



www.kety.pl

Marzec Kobiet

# KĘCZANIN

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ

NR 3 (280)  
marzec 2015

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

**Budżet gminy uchwalony**

**Niezwykłe powołanie, piękna rocznica**

- zaglądamy do sióstr Klarysek



## Mały procent, wielkie wsparcie

Jeden procent ogółu to element niemal niezauważalny. Przecież nie najemy się jednym procentem porcji obiadowej ani nie ugasimy pragnienia jedną setną kubka wody. Kiedy jednak w grę wchodzi żywy pieniądź, jeden procent może stanowić prawdziwą fortunę, która powinna trafić do najbardziej potrzebujących. Co zrobić, by tak się stało? Wystarczy złożyć na czas formularz PIT i wypełnić kilka rubryczek. Proste? Proste! Szkoda, że wciąż nie dla każdego...

Z danych opublikowanych przez Ministerstwo Finansów wynika, że w zeszłym roku na przekazanie 1% podatku dochodowego zdecydowało się 12,034 mln Polaków, co dało 45% ogólnej liczby podatników (56% liczby osób wykazujących w zeznaniach należny podatek). Przekazana tą drogą łączna kwota wyniosła... ponad 506 mln złotych! Magiczna granica pół miliarda złotych „pękla” po raz pierwszy w historii.

Jednakże wciąż spora część rozliczających się z fiskusem pozostaje niewrzucona na apele fundacji oraz osób, które proszą o dar jednego procenta. Powody mogą być różne. Niektórzy „węższą” podstęp i nie wierzą, że przekazywane kwoty w całości trafiają do adresatów, inni zaś nie chcą, by ich datek powędrował „gdzieś” w Polskę. Właśnie po to, by zachęcić przedstawicieli tej drugiej frakcji, publikujemy listę osób i OPP działających lokalnie lub posiadających powiązania z naszą gminą.

Jednocześnie zapraszamy wszystkich zapominalskich, którzy jeszcze nie odpowiadzieli na apel naszej Redakcji, do przesyłania nam maili z danymi osób i organizacji z najbliższego sąsiedztwa (opis, nazwa, nr KRS). Na wiadomości czekamy pod adresem [biuro@info.kety.pl](mailto:biuro@info.kety.pl).

oprac. Barbara Kuźma

### Jakub Bosak

Kubuś urodził się w 2007 r. z ogromnym naczyniakiem limfatycznym prawej strony szyi i twarzy wchodzącym do śródpiersia. Przeszedł już wiele operacji i zabiegów, stale poddawany jest leczeniu.

Numer KRS: 0000037904

Cel szczegółowy 1%: **LECZENIE I REHABILITACJA JAKUBA BOSAKA**

### Lena Dąbrowska

Lenka urodziła się 1 czerwca 2013 r. Malerństwo z Nowej Wsi cierpi na mukowiscydozę – genetyczną i nieuleczalną chorobę, której leczenie przekracza możliwości finansowe rodziców maluszka.

Numer KRS 00000 64 892

Cel szczegółowy 1%: **LENA DĄBROWSKA**

# 1% Przekaż jeden procent

### Aleksandra Kula

Na skutek zbyt późno podjętej decyzji o cesarskim cięciu, dziewczynka urodziła się z niedotlenieniem i rozległym uszkodzeniem mózgu. Mieszkająca w Czarna Ola w konsekwencji boryka się z ciężką postacią mózgowego porażenia dziecięcego i wymaga stałego leczenia.

Numer KRS: 0000037904

Cel szczegółowy 1%: **6952 KULA ALEKSANDRA**

### Natalia Kupczak

Natalia mieszka w Zębicy nieopodal Węgierskiej Górką, a jej rodzina trwale związana jest z Kętami. Pod koniec ubiegłego roku szkolnego u nastolatki zdiagnozowano nocną napadawą hemoglobiniurę – rzadkie schorzenie erytrocytów.

Numer KRS: 0000248546

Cel szczegółowy 1%: **NATALIA KUPCZAK**

### Michał Matuła

Michał urodził się w 2000 roku z mózgowym porażeniem dziecięcym. Chłopiec ma również niedowład lewostronny, skoliozę prawostronną piersiowo-lędźwiową, garb zebrowy, podwichnięte lewe biodro oraz przykurcze kończyn i padaczkę lekooporną. Wymaga specjalistycznej rehabilitacji.

Numer KRS: 0000037904

Cel szczegółowy 1%: **6106 MATUŁA MICHAŁ**

### Piotr Sebastian Nowak

Pan Piotr od 10 lat choruje na stwardnienie rozsiane – chorobę, która postępuje, przebiega wieloobjawowo i odbiera możliwość normalnego funkcjonowania. Kęczanin już od ponad roku nie chodzi i wymaga stałej opieki.

Numer KRS: 0000055578

Cel szczegółowy 1%: **PIOTR SEBASTIAN NOWAK**

### Klaudia Pajak

Klaudia ma 9 lat, pochodzi z pobliskich Pisarzowic. W listopadzie 2011 roku zdiagnozowano u niej neuroblastomę (nowotwór złośliwy) w IV stopniu zaawansowania klinicznego.

Numer KRS: 0000248546

Cel szczegółowy 1%: **NA LECZENIE KLAUDII PAJĄK**

### Arkadiusz Pustelnik

Arek z Kęt w wieku 2 lat przeszedł szczerzenie, które wywołało u niego regres we wszystkich strefach rozwoju i zaburzenia autystyczne. Chłopiec wymaga działań rehabilitacyjnych, specjalistycznej terapii i leczenia.

Numer KRS: 0000037904

Cel szczegółowy 1%: **PUSTELNIK ARKADIUSZ (10191)**

### Mateusz Siembab

Mateusz urodził się z dystrofią mięśniową Duchenne'a – nieuleczalnym i postępującym zanikiem mięśni. Koszty codziennej walki z chorobą dziecka okazały się ogromne i przerosły możliwości finansowe rodziców chłopca.

Numer KRS: 0000037904

Cel szczegółowy 1%: **21815 SIEMBAB MATEUSZ**

### Maksymilian Zapolski

Maks to witkowiczaniec. Gdy miał 4 lata wykryto u niego kłębuszkowe zapalenie nerek typu FSGS i uszkodzenie nerek, a następnie bardzo rzadką chorobę genetyczną – Zespół Schimkie'go, która objawia się m.in. kłębuszkowym zapaleniem nerek, niskoroślnością oraz słabą odpornością immunologiczną.

Numer KRS: 0000330881

Cel szczegółowy 1%: **NA LECZENIE MAKSIA**

### Grupa Poszukiwawczo-Ratownicza OSP Kęty

GPR OSP Kęty to jedna z niewielu w Polsce specjalistycznych jednostek ratowniczych z psami. Już od 2003 r. zajmuje się poszukiwaniem osób zaginionych w terenie oraz niesieniem pomocy ofiarom katastrof budowlanych. Grupa działa non profit.

Numer KRS: 0000065068

Cel szczegółowy 1%: **OSP Kęty, ul. Adama Mickiewicza 10, 32-650 Kęty, GPR OSP Kęty**

### Ludowy Klub Sportowy „Zgoda” w Malcu

Organizacja zajmuje się popularyzowaniem kultury fizycznej i sportu wśród dzieci i młodzieży. Wspiera i upowszechnia także turystykę i wypoczynek.

Numer KRS: 0000031816

Cel szczegółowy 1%: **LKS „ZGODA” MALEC**

### OSP w Kętach

Kęcka Ochotnicza Straż Pożarna działa od 1874 roku. Jest to świetnie wyszkolona i trwale związana ze społecznością Kęt jednostka, która interweniuje w sytuacjach zagrożenia ludzkiego życia.

Numer KRS: 0000065068

Cel szczegółowy 1%: **OSP KĘTY**

### OSP Mалеc

Numer KRS: 0000069587

Cel szczegółowy 1%: **Ochotnicza Straż Pożarna w Malcu, ul. Świętojańska 53, 32-651 Nowa Wieś**

### OSP działające na terenie naszej gminy

By wesprzeć pozostałe OSP z naszej gminy, które nie posiadają statusu OPP, wystarczy podać nr KRS Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej, a w rubrykę poświęconą celowi szczegółowemu wprowadzić nazwę i adres wybranej straży.

Numer KRS: 0000116212

Cel szczegółowy 1%: **OSP w Bielanych, Plac św. Macieja 1, Bielany, 32-651 Nowa Wieś, OSP w Bulowicach, ul. Bielska 215, 32-652 Bulowice, OSP w Kętach Podlesiu, ul. Partyzantów 27, 32-650 Kęty, OSP w Łękach, ul. Akacja 37, 32-651 Nowa Wieś, OSP w Nowej Wsi, ul. Floriana 37, 32-651 Nowa Wieś, OSP w Witkowicach, ul. Dworska 1, 32-650 Kęty.**

### Polski Związek Niewidomych - KT Kęty

Koło Terenowe Polskiego Związku Niewidomych w Kętach działa od 1985 r., skupia ponad 100 osób niewidomych i ze znacznym upośledzeniem wzroku oraz integruje społeczność niepełnosprawnych, pełniąc rolę edukacyjną i informacyjną.

Numer KRS: 0000088851

Cel szczegółowy 1%: **POLSKI ZWIĄZEK NIEWIDOMYCH – KOŁO TERENOWE KĘTY**

### UMKS „Kęczanin” Kęty

UMKS „Kęczanin” to jednoszekiorny klub sportowy założony w 2000 roku. Prowadzi siatkarskie szkolenia dzieci i młodzieży, a jego drużyny biorą udział w rozgrywkach we wszystkich kategoriach wiekowych.

Seniorzy UMKS w 2012 roku awansowali do I ligi piłki siatkowej.

Numer KRS: 0000238333

Cel szczegółowy 1%: **UMKS „KĘCZANIN”**

### Zespół Szkolno-Gimnazjalny nr 1 w Kętach

Numer KRS: 0000052078

Cel szczegółowy 1%: **ZSG nr 1 w Kętach**

### Związek Kombatantów RP i Więźniów Politycznych Koło Miejsko-Gminne Kęty

Numer KRS: 0000106108

Cel szczegółowy 1%: **KOŁO MIEJSKO-GMINNE KĘTY**

Warto dodać, że 1% podatku można oddawać również na rzecz szkół działających na terenie naszej gminy. Więcej informacji na ten temat znajdują Państwo w sekretariatach poszczególnych placówek.

# Wiosenne porządki

Kalendarz pokazuje jedno – praktyka podpowiada co innego. Bo chociaż pierwszy dzień kalendarzowej wiosny przypada 21 marca, wedle ustaleń astronomicznych najbardziej wyczekiwana pora roku przybędzie do nas jeden dzień wcześniej. To małe zamieszanie w datach wywołane jest przez tzw. ruch precesyjny naszej planety, czyli powolny ruch osi obrotu globu, którego twórcy kalendarza po prostu nie uwzględnili.

A skoro już niebawem uda się nam złapać pierwsze, już nie zimowe promienie słońca, warto ten fakt uczcić. 22 marca na płycie naszego zabytkowego, średniowiecznego Rynku odbędzie się przedwielkanocny, wiosenny jarmark, w trakcie którego wystawcy zaprezentują straganiki wypełnione ozdobami i dekoracjami świątecznymi. Nie zabraknie tu także dodatkowych atrakcji dla wszystkich, którzy lubują się w rękodziele i tradycyjnych, folkowych akcentach. Serdecznie zapraszamy!

Z okazji nadchodzącej wiosny także nasza Redakcja przygotowała pewne niespodzianki. Jest nam bardzo miło przedstawić Państwu „Kęczanina” z nieco odmienionym wnętrzem i odświeżoną szatą graficzną. Pracując nad zmianami, postawiliśmy na prostotę formy i większą przejrzystość. Gorąco zachęcamy do podzielenia się Państwa spostrzeżeniami na ten temat, chcemy, aby nasz miesięcznik był typowo NASZ i powstawał nie tylko dla naszych Czytelników, ale i dzięki nim. Dlatego też gorąco Państwa zapraszamy na specjalne dyżury redakcyjne, które odbywać się będą w środy w Pawilonie Domu Kultury w Kętach między 15:00 a 17:00. Do zobaczenia!

Redakcja

## W numerze:

### Nasze tematy

Budżet gminy na 2015 uchwalony 4-5

Relacja z sesji Rady Miejskiej 6-7

Kronika Policyjna 8-9

Zaglądamy do siostr Klarysek 18-19

Kobiety na topie 19-20

Książka o losach kęckich Żydów 21-22

Burmistrz odpowiada 27

Społeczeństwo obywatelskie 28

### Kultura

Beskidzki Festiwal Tańca 12-13

### Historia

Szpital Czerwonego Krzyża 23-25

### Sport

Siatkarze z szansą na play-off 23-25



foto M.Ombach

ZDJĘCIE MIESIĄCA

## KĘCZANIN

Kęczanin – Pismo Ziemi Kęckiej

Wydawca: Gmina Kęty

Adres redakcji: 32-650 Kęty, Rynek 7

tel. 519 190 011, e-mail: biuro@info.kety.pl

Redakcja czynna jest codziennie,  
od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-14.00  
Dodatkowe dyżury: pawilon DK w Kętach, środa 15.00-17.00

Redaktor naczelny: Karina Zoń Redaktor techniczny: Grzegorz Koziół,  
Dziennikarz: Barbara Kuźma, Artur Christ, Współpraca: Arkadiusz Raj,  
Andrzej Małysa, Urszula Baczyńska-Śleziak, Paulina Nikiel-Muś, Jurand  
Saternus, Łukasz Gieruszczak

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie w godzinach pracy redakcji oraz mailowo - reklamy@info.kety.pl. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania nadesłanych materiałów.

Nakład 1150 egz.  
Druk: DTL Porąbka, ul. Chmielna 5, Tel. 0.33 810 60 38, e-mail: dtl@cnm.pl

Na okładce: Agata Pukowiec, Anna Januszyk, Żaneta Siwiec  
z Młodzieżowej Rady Miejskiej / fot. Grzesiek Koziół

# Budżet na 2015 rok uchwalony

Uchwała budżetowa jest jednym z najważniejszych dokumentów każdej jednostki samorządowej. Plan dochodów i wydatków Gminy Kęty na rok 2015 został przyjęty przez radnych 29 stycznia, w trakcie IV sesji Rady Miasta.

**Planowane dochody budżetu wyniosą łącznie 88 942 507,40 zł, z czego dochody bieżące i majątkowe kolejno 84 595 528,91 zł i 4 346 978,49 zł. Natomiast wydatki budżetu oszacowano na 90 448 367,40 zł, w tym wydatki bieżące 76 928 569,94 zł i majątkowe 13 519 797,46 zł.**

**Deficyt stanowiący różnicę między dochodami a wydatkami wyniesie 1 505 860,00 zł.**

Przyjęcie projektu budżetu z autokorekturami było istotne ze względu na spore niedoszacowanie po stronie wydatków bieżących w projekcie budżetu na rok 2015 z 15 listopada 2014 r., w którym to wydatki oszacowano łącznie na kwotę 85 812 076,66 zł.

30 września 2014 r. budżet gminy na 2014 rok po stronie wydatków wynosił 101 992 854,4 zł, więc na wydatki brakowałoby obecnie aż 16 180 777,78 zł. Sytuacja wymagałaby najprawdopodobniej zaciągnięcia kredytu o podobnej wielkości.

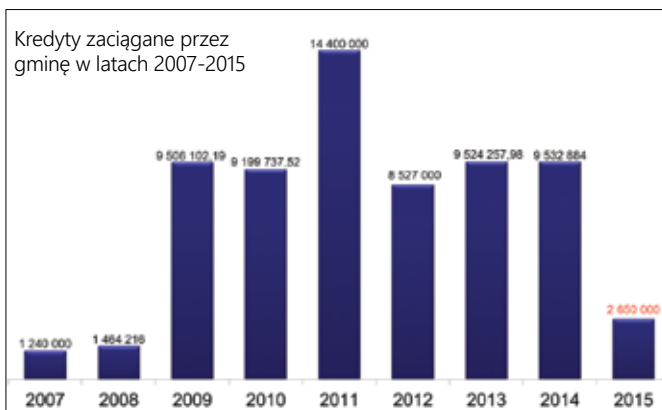
Uwagi do projektu budżetu na rok 2015 z 15 listopada 2014 r. zgłosiła również Regionalna Izba Obrachunkowa (RIO), która zakwestionowała m.in. brak zaplanowanych wydatków na wynagrodzenia i składki od nich naliczane. Wątpliwości wzbudził zapis, iż w 2015 roku zaplanowano o 10% mniej na wydatki związane z pokryciem wynagrodzeń i składek w stosunku do roku bieżącego. Fakt ten rodził obawy, czy zapewnione zostaną wszystkie zobowiązania z tego tytułu, bowiem brakowało ponad 3,8 mln zł.

W związku z tym konieczne było stworzenie realnego, oszczędnego projektu budżetu,

dostosowanego do możliwości finansowych gminy. W nowym projekcie ustalono wydatki na poziomie 90 448 367,4 zł, dzięki czemu „dziura budżetowa” nie wynosiłaby ponad 16 milionów, a 4 636 290,74 zł. Kwota ta zostanie pokryta częściowo z dochodów, jak i kredytu.

**W bieżącym roku zaplanowano zaciągnięcie kredytu na poziomie 2 650 000 zł, aby pokryć deficyt, zabezpieczyć środki na spłatę rat a także zrealizować obowiązkowe zadania własne gminy, jednocześnie nie ograniczając jej rozwoju.**

Kredyty zaciągane przez gminę w latach 2007-2015



W następnych latach samorząd nie może pozwolić sobie na zaciąganie dużych kredytów z okresem spłaty w okolicach 2020 r. Ponadto Gmina Kęty, żeby funkcjonować, pozyskiwać środki i rozwijać się, musi rozłożyć w dłuższym okresie czasu zaciągnięte już kredyty.

Samorząd terytorialny ma za zadanie zaspokoić potrzeby zamieszkującej na jej terenie mieszkańców poprzez realizację

zadań własnych, takich jak: utrzymanie szkolnictwa, porządku publicznego czy służby zdrowia. W tym celu gmina powinna posiadać dochody budżetowe na takim poziomie, który w pełni pokryłby ponoszone przez nią wydatki. W praktyce jednak nie zawsze tak się dzieje. W takiej sytuacji najczęściej wykorzystywanymi instrumentami pokrywania powstałych niedoborów w dochodach są właśnie kredyty i pożyczki.

Zamieszczony obok wykres słupkowy został zaprezentowany radnym w trakcie IV sesji Rady Miejskiej, a w późniejszym czasie również na posiedzeniach Młodzieżowej Rady Miejskiej i Miejskiej Rady Seniorów. Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Kłęczar przy pomocy danych zawartych w wykresie omawiał sposób, w jaki zawierano kredyty i pożyczki na przestrzeni lat 2007-2015 oraz obecną sytuację finansową, w której znajduje się gmina i której samorząd musi sta-

wić czoło.

Wzrost kredytów, począwszy od 2009 roku można wytłumaczyć wydatkowaniem środków unijnych w ramach perspektywy finansowej 2007-2013, z kolei wysoki kredyt zaciągnięty w 2011 roku krył w sobie duże i kosztowne inwestycje związane z budową obwodnicy czy rewitalizacją przestrzeni kęckiego rynku. Jednak w kolejnych latach, od 2012 roku,

pomimo braku znacznych inwestycji, wystąpiła tendencja wzrostowa.

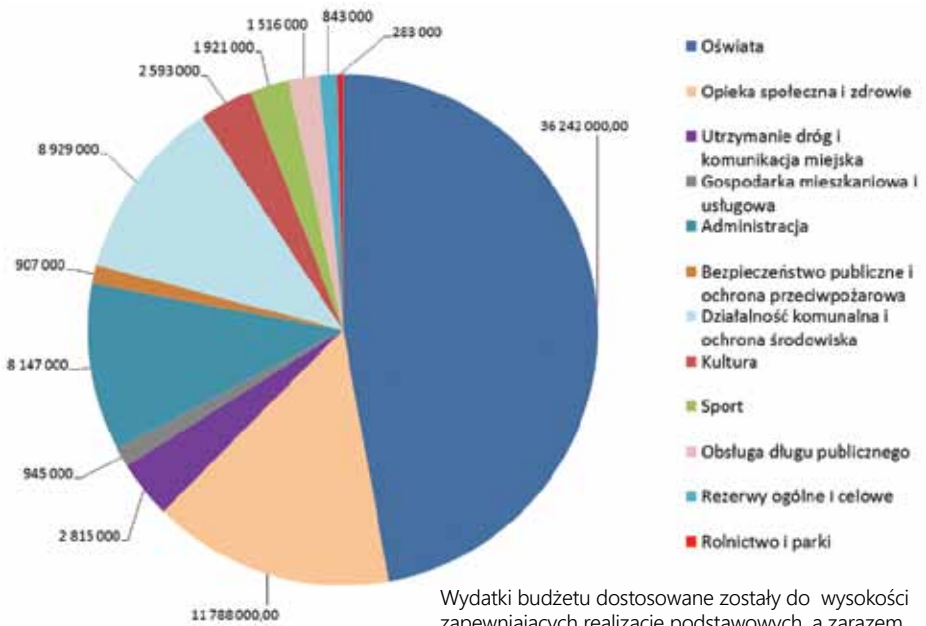
Przechodząc do omówienia obecnej sytuacji, burmistrz zwrócił uwagę, iż nie chodzi tylko i wyłącznie o wykazanie zerowego deficytu, lecz przede wszystkim o restrukturyzację, urealnienie wieloletniej prognozy finansowej. Tak więc, aby można było bezpiecznie wykonywać zaplanowane zadania, realizować zadania własne gminy, a z drugiej strony nie ograniczać jej rozwoju, trzeba zaciągnąć wspomniany wcześniej kredyt na poziomie 2 650 000 zł. Burmistrz również dodał, że kwota ta może być niższa.

**W nowym budżecie nie pominięto Budżetu Obywatelskiego, który w naszej gminie cieszy się sporym zainteresowaniem i powodzeniem.**

Burmistrz na spotkaniu Miejskiej Rady Seniorów zapewnił, iż nie wyobraża sobie sytuacji, w której zadania wybrane przez mieszkańców w ramach budżetu partycypacyjnego nie zostaną podjęte do realizacji. Szanując zobowiązania zawarte za poprzedniej kadencji, zgodnie z ciągłością władzy zapewnił, że zadania wybrane przez mieszkańców w ubiegłym roku zostały ujęte w budżecie na 2015 rok, w ramach limitu wydatków dla każdego sołectwa i dzielnicy.

Wydatki budżetu dostosowane zostały do wysokości zapewniających realizację podstawowych, a zarazem obowiązkowych zadań własnych gminy.

W ramach wydatków bieżących, stanowiących 85% wydatków ogółem, największą sumę stanowią wydatki na **oświatę** w wysokości 36 241 562,25 zł. Pieniądże te zapewnią bezpieczne funkcjonowanie 9 szkół podstawowych, 7 gimnazjów oraz 11 przedszkoli oraz świetlic. Subwencja na oświatę w wysokości 22 620 433 zł pokrywa w 63,6% wydatków ogółem, co powoduje, iż gmina z własnego budżetu dopłaca około 13,6 mln. zł. W wymienionej kwocie znajdują się również dotacje dla niepublicznych przedszkoli (2 164 400 zł). Kolejną bardzo znaczącą grupą wydatków są środki na **opiekę społeczną**



Wydatki budżetu dostosowane zostały do wysokości zapewniających realizację podstawowych, a zarazem obowiązkowych zadań własnych gminy.

**i zdrowie** w wysokości 11 788 144,91 zł. Na **remonty i utrzymanie dróg** przeznaczono 1 285 252 zł, z kolei na **gospodarkę mieszkaniową i usługową** 945 500 zł. Dopłata do komunikacji miejskiej, realizowanej przez Międzygminny Zakład Komunikacji wyniesie 1 529 700 zł. Funkcjonowanie **administracji** wymagać będzie 8 146 915 zł. Nie zapomniano również o **bezpieczeństwie publicznym i ochronie przeciwpożarowej**, przeznaczając na te ważne dla społeczności cele 906 783 zł.

Wydatki na **działalność komunalną i ochronę środowiska** wyniosą 8 929 098 zł. W tej kwocie ujęto m.in. dopłaty do opłat za ścieki (2 200 000 zł) i gospodarki odpadami (1 507 000 zł), oczyszczanie miasta i sołectw, utrzymanie zieleni (906 700 zł) oraz oświetlenie ulic i placów na terenie gminy (1 240 000 zł). Przewidziano również środki na utrzymanie parku miejskiego i lipowego oraz wydatki związane z melioracjami wodnymi i działalnością rolniczą w kwocie 283 576 zł. Na **działalność kulturalną** zaplanowano 2 592 950 zł, w tym dla Domu Kultury, Biblioteki oraz Muzeum zarezerwowano łącznie 2 470 000 zł, z kolei na ochronę zabytków przeznaczono 50 000 zł. Wydatki na **kulturę fizyczną i sport** wyniosą 1 921 250 zł. Znaczna część

tych wydatków przekazana zostanie do realizacji w ramach konkursów ofert na podstawie ustawy o pożytku publicznym i wolontariacie oraz ustawy o sporcie.

W budżecie utworzono rezerwę w wysokości 842 794,78 zł, z podziałem na następujące kategorie:

- oświata - 499 500 zł,
- dofinansowanie zadań z zakresu zarządzania kryzysowego - 199 100 zł,
- wydatki dla jednostek pomocniczych - 53 600 zł,
- ogólna - 90 594,78 zł.

Na obsługę długu zabezpieczono kwotę 1 516 060 zł, co pozwoli na zapłatę odsetek od zaciągniętych w poprzednich latach kredytów i pożyczek.

Wydatki majątkowe w budżecie na 2015 wynoszą 13 519 797,46 zł, co stanowi 15% budżetu. Uwzględniając kredyt w wysokości 2 650 000 zł, gmina sfinansuje inwestycje na poziomie 10 mln. zł z własnych dochodów. **Wydatki majątkowe, w rozbiciu na poszczególne zadania, zaprezentujemy w następnym numerze miesięcznika.**

**Uchwała budżetowa zawierająca wskaźniki budżetowe oraz zadania wpisane do realizacji znajduje się na stronie internetowej [www.kety.pl](http://www.kety.pl) oraz Biuletynie Informacji Publicznej.**

oprac. Artur Christ



## Gdzie się bawić?

Wszystkie urządzenia i konstrukcje na nowoczesnych placach zabaw montowane są na specjalnej, elastycznej nawierzchni z tworzywa sztucznego. To materiał równy, miękki i elastyczny, dzięki czemu dzieciom korzystającym z placu nie grożą kontuzje czy otarcia. Niestety, czasem technologia zawodzi.

Tak właśnie się stało na placu zabaw położonym na terenie ZSG nr 1 w Kętach, gdzie pojawił się duży problem natury technicznej. Gładka w miesiącach wiosenno-letnich nawierzchnia placu zabaw zimą rozciąga się i zaczyna „falować”. Siłą rzeczy teren pełny wybrzuszeń, wgłębień, a nawet pęknięć nie należy do najbezpieczniejszych, dlatego też w połowie lutego dyrekcja szkoły całkowicie wyłączyła obiekt z użytkowania.

Problem pojawił się w pierwszym zimowym sezonie po wybudowaniu placu (przełom lat 2012 i 2013). Usterki miały zostać trwale naprawione. Niestety, pomimo przeprowadzonych w ramach gwarancji punktowych napraw (nastrzykiwanie klejem), sytuacja nie uległa poprawie, a każda zima niekorzystnie zmienia oblicze placu. Jedynym rozwiązaniem kłopotu wydaje się więc położenie nowej nawierzchni. Tu jednakże z przyczyn niezależnych i od dyrekcji szkoły, i Gminy Kęty, sprawa się komplikuje.

Jak się dowiedzieliśmy, wyłoniona w postępowaniu przetargowym firma do wybudowania placu zatrudniła podwykonawcę, z którym obecnie sądzi się w związku z wadliwym położeniem nawierzchni. Jeżeli w toku postępowania zapadną decyzje o konieczności wykonania ekspertyzy, jakiegokolwiek działania mające na celu naprawę usterek nie będą mogły zostać podjęte do czasu zakończenia badań. Kęcki magistrat nie zamierza jednak składać broni i beczynnienie czekać – do wykonawcy obiektu wystosowane zostało żądanie zawierające nakaz naprawy. Termin jej wykonania określono na 31 maja 2015 r. Należy więc spodziewać się, że choć w okresie zimowych ferii maluchy nie mogły korzystać z obiektu, zaległości w harcach i swawolach na przyszkolnym placu zabaw nadrobią jeszcze przed wakacjami. (BK)

W czwartek, 29 stycznia 2015 r. o godz. 12.00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się IV Sesja Rady Miejskiej. Po otwarciu sesji i stwierdzeniu prawomocności obrad, przystąpiono do ustalenia ich porządku. 28 stycznia Burmistrz Gminy Kęty złożył wniosek o rozszerzenie porządku obrad o uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na oddanie w najem przez Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej w Kętach lokalu użytkowego. Rada wniosek zaakceptowała.

Po przyjęciu protokołu III sesji Przewodniczący Rady Miejskiej Marek Nycz poinformował o swoich działaniach w okresie międzyseesyjnym.

### Rada podjęła następujące uchwały:

- 1) w sprawie wyrażenia opinii dotyczącej wyznaczenia aglomeracji Kęty,
- 2) w sprawie przyjęcia zadania z zakresu właściwości powiatu,
- 3) w sprawie gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii na 2015 r.,
- 4) w sprawie zawierania porozumień pomiędzy Gminą Kęty a innymi jednostkami samorządu terytorialnego dotyczących zasad prowadzenia pozaszkolnych (pozaprzedszkolnych) punktów katechetycznych,
- 5) w sprawie zmiany składu osobowego Rady Społecznej działającej w Gminnym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Kętach,
- 6) w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kęty,
- 7) w sprawie uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2015,
- 8) w sprawie przyjęcia planu pracy Rady Miejskiej w Kętach na rok 2015,
- 9) w sprawie wyrażenia zgody na oddanie w najem przez Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej w Kętach lokalu użytkowego.

Interpelacje i zapytania radnych:

**Radny Wiesław Gawęda** przedstawił kilka interpelacji. W pierwszej kolejności zapytał, jakie środki finansowe gmina otrzyma od Powiatu Oświęcimskiego na naprawę dróg powiatowych, znajdujących się na terenie gminy oraz czy remont ul. Kęckie Góry Południowe został uwzględniony w planach. Następnie zapytał, jak wygląda sytuacja z budową składowiska niebezpiecznych odpadów w Kętach oraz czy Grupa Kęty zwracała się do magistratu o odkupienie tego terenu. Następnie poprosił o wystąpienie do Poczty Polskiej z prośbą o zamontowanie skrzynki pocztowej w rejonie rynku. Na koniec radny zapytał, czy były fundusze na uruchomienie lodowiska, czy też nie.

**Burmistrz Krzysztof Jan Klęczar** odpowiedział, że powiat planuje przeznaczyć 240 000 zł na utrzymanie dróg powiatowych w gminie Kęty, dodając, że sprawa remontu ul. Kęckie Góry Południowe będzie podnoszona do współfinansowania z powiatem.

**II Zastępca Burmistrza Marcin Śliwa** zapewniał, że zostały podjęte odpowiednie kroki, aby nie dopuścić do powstania instalacji do przetwarzania substancji niebezpiecznych.

**Burmistrz Krzysztof Jan Klęczar** w dalszej kolejności odpowiedział, że nie ma żadnego potwierdzenia, czy kiedykolwiek Grupa Kęty zwracała się do gminy z propozycją odkupienia terenu dodając równocześnie, że nie ma w tym temacie żadnego sporu z Grupą Kęty, która nie jest stroną z racji tego, iż teren obecnie jest w posiadaniu podmiotu z poza obszaru naszego powiatu.

**Sekretarz gminy Ewelina Jura-Bączek** poinformowała, że 15 grudnia 2014 r. Urząd Poczty w Kętach zwrócił się do

## IV sesja Rady Miejskiej w Kętach

kęckiego magistratu z prośbą o nieodpłatne umieszczenie skrzynki na budynku urzędu. W piśmie z 7 stycznia 2015 r. burmistrz wydał zgodę. W chwili obecnej oczekuje się szczegółów montażu skrzynki pocztowej.

**Skarbnik gminy Grażyna Zątek** w kwestii ostatniego zapytania odpowiedziała, że nie było środków na lodowisko, niemniej jednak w Wieloletniej Prognozie Finansowej (WPF) na rok 2015 zadanie zapisano do realizacji. Brak środków finansowych wynika z braku spójności między projektem budżetu a WPF.

**Radna Ewelina Rycerz-Kucybała** zapytała ponownie, co z ograniczeniem prędkości na ulicy Jana Kantego.

**Burmistrz Krzysztof Jan Klęczar** zaproponował radnej, aby wspólnie pochylić się nad sprawą raz jeszcze przy współpracy z Policją.

**Radny Łukasz Plewniak** przygotował jedną interpelację ustną i dwie pisemne. W imieniu mieszkańców zapytał, czy w tym roku planuje się podniesienie podatków od nieruchomości i od gruntów. W interpelacjach pisemnych, również w imieniu mieszkańców, zwrócił się z prośbą o doświetlenie chodnika przy Domu Nauczyciela w dzielnicy Kęty Podlesie oraz utwardzenia korony grobli (zwanej Aleją Dębową) będącej traktem komunikacyjnym dla mieszkańców.

**Burmistrz Krzysztof Jan Klęczar** poinformował, że w tym roku nie będą podnoszone podatki, natomiast na interpelacje pisemne zostanie udzielona odpowiedź również na piśmie.

**Radna Maria Karaim** zgłosiła sześć interpelacji. W pierwszej zwróciła uwagę na niebezpieczną sytuację na odcinku ul. Kościuszki od ronda do granicy z Czańcem. Przy wyprzedzaniu kierowcy zjeżdżają na pobocza, stwarzając ogromne zagrożenie dla pieszych, dlatego mieszkańcy proszą o wykonanie chodnika. Następnie zapytała, czy jest możliwość skanalizowania wymienionego odcinka ulicy. W dalszej kolejności poprosiła o rozwiązanie problemu powstałego na drodze biegnącej od ul. Kościuszki (blisko ronda) nad Sołę, którą to ciężkie samochody wywożą rzeczny żwir. Mieszkańcy skarżą się na postępującą degradację drogi i pozostawione

na ogrodzeniach zanieczyszczenia spod kół. W kolejnych interpelacjach zwróciła uwagę na: wysokie krawężniki przy drogach, konieczność zamontowania lamp na os. Wyszyńskiego (pomiędzy blokiem nr 13 i 11 – od strony północnej), potrzebę poprawy bezpieczeństwa uczniów wracających ze szkoły na 700-lecia w Kętach (w rejonie kościoła).

**Burmistrz Krzysztof Jan Klęczar** odpowiedział na dwie interpelacje. W pierwszej kolejności poinformował, że kwestia lamp na os. Wyszyńskiego była ujęta w ramach Budżetu Obywatelskiego, jednak zadanie nie zostało zrealizowane, dodając również, że trzeba się będzie pochylić nad sprawą. W kwestii krawężników zaproponował indywidualne podejście do problemu poprzez zgłaszanie problemów w konkretnych miejscach do wydziału Infrastruktury Gminnej, ponieważ potraktowanie sprawy globalnie w skali gminy jest niemożliwe.

**II Zastępca Burmistrza Marcin Śliwa** poinformował radną, iż odpowiednia dokumentacja w sprawie chodników przy ul. Kościuszki została wykonana, dodając, że gmina wystąpiła z zapytaniem do GDDKiA, czy w bieżącym roku przewiduje się realizację tej inwestycji. Następnie odniósł się do skanalizowania wspomnianego odcinka, informując, że obszar ten znajduje się poza aglomeracją. W kwestii drogi transportowej konieczne będzie przeprowadzenie wizji lokalnej, podobnie jak w przypadku drogi i bezpieczeństwa dzieci na os. 700-lecia.

**Radny Piotr Żmuda** zapytał, czy gmina prowadzi działania zmierzające do wykupienia obiektów TS „Hejnał” oraz czy jest możliwość renowacji zabytkowej strzelnicy przy ul. Krakowskiej.

**Burmistrz Krzysztof Jan Klęczar** odpowiedział, że Burmistrz Gminy Kęty, podpierając się odpowiednią uchwałą Rady Miejskiej, która upoważnia burmistrza do prowadzenia działań w zakresie wykupu, złożył syndykowi stosowną ofertę. Na chwilę obecną kwota, jaką zaproponował syndyk w wysokości ponad 1 600 000 zł, jest nieosiągalna dla gminy, niemniej jednak gmina będzie dalej starała się o przejęcie obiektu.

**II Zastępca Burmistrza Marcin Śliwa**

odpowiedział krótko, że sprawa renowacji zabytkowej strzelnicy jest w trakcie analizy. Brane pod uwagę jest również powołanie społecznego komitetu odbudowy tego zabytkowego obiektu.

**Radna Urszula Włodarczyk** zapytała krótko w imieniu mieszkańców, czy przedsiębiorstwo „Komax” przygotowuje harmonogram wywozu nieczystości w gminie Kęty.

**II Zastępca Burmistrza Marcin Śliwa** poinformował, że wraz z decyzją o podatku od nieruchomości, mieszkańcy otrzymają ulotkę z harmonogramem wywozu śmieci na cały rok.

**Radny Mirosław Kawończyk** zapytał, co z remontem drogi powiatowej i budową chodnika (ul. Beskidzka) w Witkowicach.

**Burmistrz Krzysztof Jan Klęczar** na wstępie przypomniał, że zadanie było ujęte w Budżecie Obywatelskim, jednak zgodnie z regulaminem BO nie trafiło do projektu budżetu, gdyż weszło jako zadanie dodatkowe. Na jednym ze spotkań w sołectwie padła deklaracja od władz powiatu, iż w 2015 r. zostanie wykonany chodnik i remont nawierzchni ul. Beskidzkiej. Burmistrz zapewnił, że będzie apelował do władz powiatu przynajmniej o częściowe rozpoczęcie prac w tym roku.

**Radny Janusz Kruczała** zapytał, czy Urząd prowadzi akcję mającą na celu zachęcenie podatników zamieszkałych, a nie zameldowanych na stałe w gminie Kęty, do rozliczenia podatku PIT na rzecz naszej gminy.

**Skarbnik gminy Grażyna Zątek** odpowiedziała, że na ten moment gmina nie jest przygotowana i nie posiada planów na ewentualną akcję informacyjną. Temat jest jednak otwarty i wymaga analizy.

Z protokołem IV sesji Rady Miejskiej w Kętach będzie można zapoznać się w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Kęty po przyjęciu protokołu na najbliższej sesji.

Artur Christ

REKLAMA

KANCELARIA ADWOKACKA

Katarzyna Mrozicka-Bąbel

Kęty, Rynek 17  
dyżur: środy 16.00-18.00  
wcześniejsza rezerwacja terminu:  
tel. 691-673-672

## NA SYGNALE

### Garażowi włamywacze zatrzymani

W styczniu, w Nowej Wsi skradziono 3 rowery. Jednoślady zniknęły z terenu prywatnej posesji, lecz dzięki szybkim działaniom Policji wróciły do właścicieli. Winnymi kradzieży okazali się trzej mieszkańcy naszej gminy. Mężczyźni w wieku 19, 23 i 26 lat wykazali się sprytem i swoją zdobycz ukryli w trzech różnych miejscach na terenie Kęt, dlatego też podczas przeszukania ich domów policjanci niczego nie odnaleźli. Ostatecznie jednak metody śledcze funkcjonariuszy nie zawiodły – wszystkie rowery odzyskano.

W trakcie przesłuchań i analizy dowodów dodatkowo wyszło na jaw, że sumień złodziejasków nie obciąża jedynie kradzież jednośladów – policjanci ustalili, że mężczyźni na swoim koncie mają też dwa włamania do garaży w Kętach i Malcu, a być może również i inne przestępstwa.

### Pechowe Walentynki na drogach

Dzień zakochanych to doskonała okazja do świętowania, która w połączeniu z weekendem daje moc możliwości. Szkoda jednak, że niektórzy nie umieją ich zbyt mądrze wykorzystać.

Być może właśnie na spotkanie ze swoją walentynką pędził 13 lutego o 15:50 pewien 43-latek. Do lubej jednak bez problemu nie dotarł. Jadącego na rowerze kęczanina zatrzymali na ul. Sobieskiego policjanci. Okazało się, że mężczyzna posiadał sądowo orzeczone zakaz kierowania pojazdami, więc zdecydowanie powinien wybrać tego dnia spacer.

Z kolei 15 lutego o 18:20 na ul. Św. M. M. Kolbego w Kętach policyjny patrol zatrzymał do kontroli drogowej kierowcę osobowego volkswagena. Mężczyzna – 40-letni dankowiczaniek – za kołnierz wcześniej nie wylewał. Wydmuchał 0,84 promila, co oznacza, że odpowie za kierowanie w stanie nietrzeźwości.

### Piec, który nieźle dopiekł

3 lutego tuż przed 10:00 strażacy z OSP Podlesie otrzymali wezwanie do posesji mieszczącej się na ul. Partyzantów w Kętach. W domu pojawiły się poważne problemy z instalacją grzewczą – przegrzany piec pękł, a woda zalała podłogę kotłowni.

Na szczęście nikomu – ani domownikom, ani strażakom – nic się nie stało, a opanowanie sytuacji zajęło niespełna pół godziny. Akcję przeprowadził jeden zastęp Ochotniczej Straży Pożarnej Kęty Podlesie.

*Kronikę Policyjną redaguje Barbara Kuźma*

## Busy i ciężarówki na cenzurowanym

12 lutego w ramach wzmożonych działań kontrolnych „Bus i Truck” na terenie naszego powiatu mundurowi przeprowadzili prawdziwe łowy. Ich rezultatem było ujawnienie ponad 80 (!) wykroczeń, zatrzymanie 21 dowodów rejestracyjnych i jednego prawa jazdy.

– W ramach działań policjanci z Wydziału Ruchu Drogowego swoją uwagę szczególnie koncentrowali na ciężarówkach oraz autokarach i busach przewożących osoby, jednocześnie nie pozostając bez reakcji na wykroczenia popełnione również przez pozostałych użytkowników dróg. W ciągu 16 godzin akcji skontrolowali 102 pojazdy, sprawdzając m.in. prędkość, trzeźwość, stan techniczny pojazdów, układ kierowniczy, układ hamulcowy, stan ogumienia i oświetlenie a także stan oraz wyposażenie dodatkowe. Ponadto kontrolowali dokumentację uprawniającą do wykonywania przewozu osób i ładunków, dokumentację kierowcy, sposób przewożenia osób i ładunku oraz przestrzeganie przez nich norm czasu pracy – wylicza rzeczniczka KPP Oświęcim Małgorzata Jurecka.

Bilans kontroli nie pozostawia żadnych złudzeń – niestety, nasze drogi wciąż nie należą do najbezpieczniejszych, a poruszające się po nich pojazdy często nadają się po prostu na złom:

– Efektem przeprowadzonych działań było zatrzymanie 21 dowodów rejestracyjnych za niewłaściwy stan techniczny pojazdów,



z czego w trzech przypadkach pojazdy nie zostały dopuszczone do dalszego ruchu. Łącznie policjanci ujawnili 86 wykroczeń, za które nałożono 78 mandatów karnych, w tym 39 mandatów na kierowców samochodów ciężarowych. W 8 przypadkach za drobniejsze wykroczenia kierowcy zostali pouczeni – dodaje Jurecka.

W powyższych statystykach znalazł się także kęcki, nietypowy dla akcji „Bus i Truck” akcent. Pod wieczór (godz. 19:30) na ul. Jagiellońskiej w Kętach patrol zauważył rowerzystę, który ledwo panował nad swoim pojazdem, jadąc „wężykiem”. Jak się szybko okazało, nie chodziło tu o naukę jazdy na jednośladzie. Zatrzymany do kontroli trzeźwości 19-latek wydmuchał aż 2,18 promila. (BK)

## Kolejne oszustwa internetowe

**Nie trzeba być znawcą wizażu lub kosmetologii, by wiedzieć, że z czasem zapach perfum się ulatnia. Gorzej jednak, gdy nie mamy możliwości przekonania się o trwałości kosmetyku, bo... on sam się „ulotni” wraz z oferującym go nieuczciwym sprzedawcą oraz pieniędzmi, które wydaliśmy na zakupy.**

Na początku grudnia ubiegłego roku pewna mieszkanka Bielana skusiła się na internetową ofertę i za 130 złotych kupiła markowe perfumy. Początkowo transakcja, do której doszło w sieci za pośrednictwem jednego z popularnych portali, nie wzbudziła u kobiety żadnych podejrzeń. Niestety, czas pokazał, że sprzedawca, na którego trafiła, nie jest osobą rzetelną i godną zaufania. Przesyłka z flakonikiem nigdy nie trafiła do adresatki...

Kolejna informacja na temat oszustwa internetowego dotarła do nas z Łęk. Mieszkanka tego sołectwa parę tygodni temu w sieci zakupiła kosmetyki i biżuterię. Przesyłki się jednak nie doczekała, więc o sprawie powiadomiła policjantów.

– Pokrzywdzona w połowie stycznia br. za pośrednictwem jednego z ogłoszeniowych portali internetowych zakupiła kosmetyki i sztuczną biżuterię, za którą zapłaciła 50 zł – informują policjanci, dodając, że czynności w tej sprawie prowadzi Komisariat Policji w Kętach. (BK)



## Poszukiwania nad Sołą

26 stycznia w Centrum Powiadamiania Ratunkowego w Krakowie odebrano bardzo niepokojący telefon. Dzwonił mężczyzna, który podczas spaceru w pobliżu brzegu Soły upadł i nie umiał się podnieść.

Wedle podanych telefonicznie informacji, poszkodowany znajdował się w okolicach jednego z kęckich mostów, w miejscu odosobnionym i nieco oddalonym od głównych ścieżek rekreacyjnych. Co więcej, do wypadku doszło, po dziewiątej, czyli w czasie, kiedy nad rzeką spotkać można niewielu spacerowiczów. Temperatura powietrza była ujemna, więc dłuższe leżenie na śniegu mogłoby się dla mężczyzny bardzo źle skończyć, dlatego też krakowskie CPR niezwłocznie powiadomiło kęckich policjantów, a ci – Straż Miejską w Kętach.

Strażnicy szybko rozpoczęli poszukiwania i przez ok. pół godziny próbowali „namierzyć” mężczyznę. Niestety, niedokładna lokalizacja podana w zgłoszeniu nie ułatwiała im zadania. W związku z tym po 10:00 dyżurna SM w Kętach wykonała telefon do mężczyzny i poprosiła go, aby nawoływał i w ten sposób pomógł poszukującym go funkcjonariuszom. Głos naprowadził strażników na właściwe miejsce, dzięki czemu mogli okryć poszkodowanego i nieco odizolować od zimna, a także wezwać ratowników.

Po krótkim czasie zjawili się strażacy z OSP Kęty, którzy przy pomocy specjalistycznej deski ortopedycznej przenieśli mężczyznę do ambulansu. Następnie został on przewieziony na badania do szpitala.

Nawiązując do całego zdarzenia, funkcjonariusze Straży Miejskiej w Kętach proszą wszystkich mieszkańców o czujność:

– Jeżeli zauważą Państwo osobę śpiącą na przystanku autobusowym czy leżącą na ławce lub w krzakach, prosimy o telefon do nas, na Komisariat Policji lub pod numer alarmowy 112 – apelują, dodając, że niestety wciąż jeszcze w takich sytuacjach wielu ludzi zakłada, że ma do czynienia z osobą nietrzeźwą, która nie potrzebuje pomocy. Tymczasem każdego roku tylko na terenie naszego województwa z powodu wychłodzenia organizmu umiera kilkadziesiąt osób. (BK)



## Śmierć na drodze

Do tragicznego w skutkach wypadku drogowego doszło w nocy z 21 na 22 lutego. ) 22:00 na ul. Piastowskiej w Łękach potrącony został 72-letni pieszy. Mężczyzna zmarł.

– Jak wstępnie ustalili policjanci, 24-letni mieszkaniec gminy Kęty, kierując samochodem marki Seat, potrącił stojącego na jezdni 72-letniego mieszkańca Osieka. W wyniku odniesionych obrażeń pieszy poniósł śmierć – przekazują służby prasowe oświęcimskiej Policji, dodając, że funkcjonariusze, którym przydzielono sprawę wypadku, w toku dalszego postępowania wyjaśnią jego przyczyny i dokładne okoliczności.



## Bezpieczniej po remoncie

Zakończyły się główne prace związane z poprawą bezpieczeństwa ruchu drogowego wzdłuż Drogi Krajowej nr 52 (ul. Bielska) w Bułowicach. W ramach tego zadania wybudowano 720 m chodnika, ponad 400 metrów kanalizacji deszczowej, kanał technologiczny o długości ponad 957 metrów. Rozbudowano także dwa przepusty, wyremontowano trzynaście zjazdów indywidualnych i dwa publiczne.

Największe zmiany widać w okolicach bułowickiego cmentarza. Tam wyremontowano kamienny przepust sklepiony w XIX wieku, potem przedłużony po prawej stronie sklepieniem betonowym, na którym znajdował chodnik dla pieszych. Obiekt był w fatalnym stanie, częściowej korozji uległy elementy kamienne oraz spoiny. Wykonanie zaprojektowanego chodnika po stronie lewej na przepuście wymuszało wykonanie dodatkowego przedłużenia przepustu na wylocie i dlatego zaprojektowano przebudowę całego przepustu.

- W trakcie odnowy i wzmocnienia nawierzchni w roku 2007 nie przebudowano istniejących chodników, które po wykonaniu wzmocnienia były wyniesione nad jezdnię lokalnie o 5 cm. W ramach poprawy bezpieczeństwa ruchu pieszych wyremontowano istniejące chodniki. Wykonano nową nawierzchnię i wyniesiono chodniki nad jezdnię o 12 cm. Uporządkowano wjazd i wyjazd oraz parkowanie pojazdów w obrębie kościoła i przejścia dla pieszych – mówi Iwona Mikrut, rzeczniczka krakowskiego oddziału Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Wybudowano także ściany oporowe na dwóch odcinkach, umocniono skarpy i dno cieku w ciągu przepustu na obszarze pasa drogowego „krajówki”. Prace rozpoczęły się w połowie sierpnia 2014 roku i trwały kilka miesięcy. Przez kilkanaście dni ruch na tym odcinku odbywał się wahadło.

- Projekt opracowany został staraniem Urzędu Gminy Kęty, przez Przedsiębiorstwo Budowlano Drogowo Mostowe DROG-BUD Spytkowice. Koszt robót to prawie 3 mln 488 tys. zł - dodaje Iwona Mikrut.

(lg)/na podst. informacji GDDKiA

# Narodziny i zgony w gminie Kęty

Zgodnie z urzędowymi danymi, w okresie od 21 stycznia do 17 lutego 2015 roku gmina Kęty wzbogaciła się zaledwie o siedmioro malutkich mieszkańców. Niewielką przewagę liczebną w tym zestawieniu zdobyli chłopcy – urodziło się ich czterech, a ponieważ matematyka nigdy nie kłamie, trzy dziewczynki muszą stanowić mniejszość.

Najwięcej maleństw przywitaliśmy w Bielanych (2 dziewczynki, 1 chłopiec). Pozostałe dzieci zamieszkały w Nowej Wsi (2 chłopców), Bulowicach (chłopiec) oraz Malcu (dziewczynka). Mieszkańcy Kęt, Łęk i Witkowic w analizowanym okresie ani razu nie stawili się w kęckim magistracie w celu zgłoszenia narodzin nowych pociech.

Niestety, w tym samym czasie dotarło do nas bardzo wiele smutnych wieści. Odeszło aż 33 naszych współmieszkańców i współmieszkańców. Najmłodszą osobą, którą pożegnaliśmy, była tragicznie zmarła 26-latką z Kęt, najstarszą

– mieszkaniec Bulowic, który w listopadzie ubiegłego roku obchodził setną rocznicę urodzin. Był to ostatni z żyjących w naszej gminie żołnierzy, którzy brali udział w wojnie obronnej '39. Redakcja „Kęczanina” składa rodzinom wszystkich zmarłych wyrazy głębokiego współczucia.

## Odeszli:

**Adamus Józef**, lat 81 – Bulowice; **Bargiel Edward**, lat 77 – Łęki; **Bogacz Leszek Kazimierz**, lat 63 – Kęty; **Brańka Krystyna Katarzyna**, lat 66 – Kęty; **Chrapkiewicz Marek**, lat 55 – Kęty; **Damek Tadeusz Mieczysław**, lat 85 – Kęty; **Dusik Antoni**, lat 86 – Bielany; **Dzik Genowefa**, lat 83 – Bielany; **Fabia Paulina Agnieszka**, lat 26 – Kęty; **Fiedor Wanda**, lat 84 – Kęty; **Gabryś Helena Marianna**, lat 78 – Bielany; **Grzybek Stanisław Karol**, lat 69 – Malec; **Kaczmarczyk Henryka Jadwiga**, lat 64 – Kęty; **Kania Łukasz**, lat 101 – Bulowice; **Kantyka Wiesław Władysław**, lat 51 – Kęty; **Kawczak Waleria**, lat 89

– Witkowice; **Kłęczar Stanisław**, lat 91 – Witkowice; **Koziół Tadeusz Jan**, lat 68 – Nowa Wieś; **Kramarczyk Jerzy**, lat 56 – Łęki; **Kurek Maria Wiktoria**, lat 96 – Kęty; **Malina Maria Weronika**, lat 91 – Bulowice; **Musiał Marzena Katarzyna**, lat 53 – Kęty; **Oczko Maria Stefania**, lat 76 – Nowa Wieś; **Ogórek Aniela Władysława**, lat 91 – Kęty; **Paw Jadwiga Maria**, lat 69 – Kęty; **Pieczka Stanisława**, lat 83 – Nowa Wieś; **Popiela Czesław**, lat 62 – Kęty; **Pysz Maciej Stefan**, lat 63 – Kęty; **Raj Zofia**, lat 78 – Bielany; **Rojowska-Chrapek Jadwiga Regina**, lat 90 – Kęty; **Woźniak Genowefa**, lat 86 – Kęty; **Żmija Jan**, lat 83 – Bulowice; **Żmuda Janusz Zdzisław**, lat 52 – Łęki

W dniu zamykającym to statyczne opracowanie (17 lutego) na terenie naszej gminy mieszkały 33 664 osoby – o 16 mniej niż przed niespełną miesiącem. Stan osobowy opublikowany w ubiegłym numerze naszego miesięcznika wynosił 33 680 mieszkańców.

oprac. Barbara Kuźma

## PIT w Urzędzie

Na wniosek Naczelnika Urzędu Skarbowego w Oświęcimiu, 3 marca oraz 7 i 23 kwietnia w Urzędzie Gminy Kęty będzie można składać zeznania podatkowe za rok 2014.

W tych terminach w sali sesyjnej kęckiego magistratu funkcjonować będzie punkt przyjęć obsługiwany przez pracowników oświęcimskiej skarbowki, którzy będą przyjmować zeznania i przekazywać je za pośrednictwem Internetu oraz w formie papierowej.

**Urząd Gminy Kęty**  
**3 marca, 7 i 23 kwietnia 2015**  
**godz. 9.00 - 13.00**

Do złożenia zeznania przez internet należy przygotować następujące dane: PESEL podatnika (w przypadku wspólnego rozliczenia małżonków – także PESEL współmałżonka), NIP (jeżeli podatnik lub współmałżonka prowadzi działalność gospodarczą albo jest zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług albo płatnikiem składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne za zatrudnionego pracownika), informacje od płatników ( np. PIT-11, PIT-11A, PIT-40A) o uzyskanych dochodach w 2014 r., kwotę przychodu z zeznania za 2013 rok lub kopię zeznania, nr PESEL dzieci w przypadku odliczenia ulgi na dzieci, ustalone kwoty innych przysługujących odliczeń, w przypadku darowizn – dane obdarowanego.

Podatnicy, którzy złożą zeznanie podatkowe w formie elektronicznej, otrzymają Urzędowe Poświadczeni e-Odbioru .

*Z głębokim smutkiem przyjąłem wiadomość o śmierci*

## PPOR. ŁUKASZA KANIA

*ostatniego z żyjących w naszej gminie Bohatera  
września 1939 i prawdziwego świadka historii.*

*Ppor. Łukasz Kania odszedł  
na Wieczną Wartę 7 lutego 2015 r.*

*Dzieciom, wnuczętom, prawnuczętom  
i dalszej rodzinie Zmarłego  
oraz Jego koleżankom i kolegom  
ze Związku Kombatantów RP i Więźniów Politycznych  
Koło Miejsko-Gminne Kęty  
składam najgłębsze wyrazy współczucia.*

*Burmistrz Gminy Kęty  
Krzysztof Jan Kłęczar*

## Galeria DK zaprasza

Dwie interesujące wystawy można obecnie oglądać w Domu Kultury w Kętach. W Galerii na parterze budynku prezentowana jest pokonkursowa wystawa prac nadesłanych na 24. Ogólnopolski Przegląd Malarstwa Młodych „Promocje 2014”, od lat organizowany przez Galerię Sztuki w Legnicy.



PROMOCJE stanowią panoramę najświeższych i najnowszych trendów we współczesnym malarstwie, dają przekrojowy obraz poszukiwań twórczych najmłodszego pokolenia malarzy. Laureatami Przeglądu byli do tej pory znani i cenieni dziś artyści, m.in.: Daniel Perełkiewicz, Dominik Lejman, Edyta Sobieraj, Łukasz Konieczko, Ivo Nikić, Pascale Héliot, Julia Curyło, Katarzyna Bąkowska-Roszkowska, Magdalena Laskowska, Juliusz Kosin. W jury PROMOCJI na przestrzeni lat zasiadało wielu znakomitych i uznanych artystów, krytyków, pedagogów, kuratorów, m.in.: Paweł Jarodzki, Leszek Knaflewski, Jerzy Koszałka, Iza Kowalczyk, Wojciech Kozłowski, Dominik Lejman, Dorota Łagodzka, Bartek Otocky, Mirosław Rajtaczak, Katarzyna Roj, Jacek Rykała, Andrzej Saj, Marek Sobczyk, Agata Smalcerz, Stach Szablowski, Grzegorz Sztwiertnia, Agata Zbylut.

Wystawa w Domu Kultury prezentuje kilkanaście najwyższej ocenionych prac pozwalających na kontakt z czołówką młodego polskiego malarstwa. Można ją oglądać do 6 marca, kiedy to zakończy ją o godz. 18.15 finisaż z udziałem przedstawiciela legnickiej Galerii i kuratora wystawy. Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy, a dla uczestników finisażu przewidziane są promocyjne ceny biletów na koncert jazzowy Charlie'go Greena i Krzysztofa Pumi Piaseckiego w tym dniu o godz. 19.00.

Natomiast na piętrze Domu Kultury można oglądać najnowszą wystawę kolaży Kai Dudek pt. „4 pory roku malowane tkaniną”. Niezwykle pejzaże, jak zawsze pełne ciepła i pozytywnej energii prezentowane na wystawie przyciągnęły na wernisaż liczne grono miłośników twórczości kękiej artystki. Wystawę tę można oglądać do 15 marca. Zapraszamy.



## Bracia w Kętach

W piątek 23 stycznia przy pełnej sali w Domu Kultury w Kętach wystąpił z prezentacją swej nowej płyty „Zmienić zdarzeń bieg” zespół Bracia. Koncert, który promowany był jako występ „akustyczny”, niewątpliwie przypadł do gustu kętckiej widowni, z którą obaj wokaliści szybko nawiązali bezpośredni kontakt. Okazało się, że muzyka Braci, wolna od ciężkich, rockowych brzmień, przemawia równie mocno do emocji słuchaczy. Było po prostu czadowo.



## Kęty dla Rodziny. Nowe zasady

Od 16 lutego, w oparciu o porozumienie z samorządem Gminy Kęty, w Domu Kultury w Kętach obowiązują w nowej formie uprawnienia dla członków rodziny wielodzietnej w ramach gminnego programu „KĘTY DLA RODZINY”.

Osoby uprawnione w ramach programu będą mogły skorzystać bezpłatnie z zajęć Zespołu Pieśni i Tańca „Małe Kęty”, Grupy Teatralnej „Bajdurki”, Akademii Dziecięcej „Kolorowe Kultury i Klubu Brzdąca, o ile liczba osób uprawnionych w Klubie nie przekroczy 20 proc. w grupie. Poza tym osoby uprawnione mogą korzystać z ulgi w wysokości 25 proc. przy zakupie biletu do kina oraz ulgi w wysokości 20 proc. przy opłatach za udział w zajęciach sekcji plastycznej i szkoły instrumentalnej. W bieżącym roku koszty przystąpienia do programu „Kęty dla rodziny” ponosi w całości Dom Kultury.

## WYNIKI

## Dzień I

Kat. 10-11, Kl. F, Styl: Komb. 6T – miejsce 2. Romik Dawid, Orawczak Żaklina; Kat. 12-13, Kl. F, Styl: Komb. 6T – miejsce 1. Mika Mateusz, Kruczała Marcelina; Kat. 12-13, Kl. D, Styl: Komb. 8T – miejsce 2. Sordyl Paweł, Kołodziej Martyna; Kat. 8-9, Kl. F, Styl: Komb. 6T – miejsce 1. ex aequo Drapich Mateusz, Korzonkiewicz Oliwia oraz Dubel Nikodem, Kudzia Paulina; Kat. 12-13, Kl. E, Styl: Komb. 8T – miejsce 2. Braun Patryk, Pyrdziak Katarzyna; Kat. 14-15, Kl. C, Styl: Standard – miejsce 1. Cinal Kacper, Kuźma Agata; Kat. 14-15, Kl. C, Styl: Latin – miejsce 3. Cinal Kacper, Kuźma Agata; Kat. Pow. 15, Kl. C, Styl: Standard – miejsce 3. Wiewiórka Krzysztof, Lipowska Olga; Kat. Pow. 15, Kl. B, Styl: Standard – miejsce 1. Kruczała Michał, Urban Anna; Kat. Pow. 15, Kl. B, Styl: Latin – miejsce 3. Kruczała Michał, Urban Anna; Kat. 45, Kl. E+D, Styl: Standard-4 – miejsce 1. Ciopała Mariusz, Ciopała Maria; Kat. Pow. 45, Kl. E+D, Styl: Latin-4 – miejsce 1. Ciopała Mariusz, Ciopała Maria. Pełne wyniki rywalizacji o Złote Pantofelki można znaleźć na stronie internetowej [www.taniec.pl](http://www.taniec.pl).

## Dzień II

W kategorii duetów zwyciężył duet MARKAR z Kęt, miejsce 2. zajęł duet Kamila & Asia z Kęt, a 3. duet Martyna Ogiegło i Patrycja Góral z andrychowskiego Dino. W kategorii Formacje Hip-Hop do 12 lat najwyższej oceniono Cookie-Beat z Kęt, miejsce 2. zajęła Grupa Echo z Ustronia, a 3. Formacja Klasa IV z Krakowa. W kategorii Formacje – inne formy tańca do 12 lat zwyciężyło Studio Tańca „R-R1” z Sułkowic, 2. była Grupa Impuls z Ustronia, a 3. Rewia Dziecięco-Młodzieżowa Dino Grupa Małe Dino z Andrychowa. W kategorii Formacje Hip-Hop 12-16 lat jurorzy ocenili najwyższej Formację eM-Team HIP-HOP z Chrzanowa. Miejsce 2. zajęła Rewia Dziecięco-Młodzieżowa Dino Grupa Dino-Boys z Andrychowa, a 3. Formacja B 3 Crew z Kęt. Kategoria Formacje – inne formy tańca 12-16 lat: 1. Formacja Taneczna Axel z Chrzanowa, 2. Formacja eM-Team JAZZ z Chrzanowa, 3. Klasa IX z Krakowa. Wśród formacji Hip-Hopowych powyżej 16 lat najlepsza okazała się Formacja So What? z Bielska-Białej, wyprzedzając Formację Taneczną MYB z Kęt oraz Formację Flame z Krakowa. W kategorii Formacje – inne formy tańca powyżej 16 lat zwyciężyła formacja GRW Jazz Senior z Oświęcimia, przed Grupą Tańca Współczesnego Sacrum ze Świdnicy i Studiem Tańca „R” z Sułkowic.



## Bardzo taneczny weekend

Za sprawą organizatora Domu Kultury w Kętach po raz drugi w hali kęckiego OSiR-u zagościł Beskidzki Festiwal Tańca. Ta dwudniowa impreza, nad którą patronat sprawuje Burmistrz Gminy Kęty, staje się ważnym regionalnie tanecznym świętem. Przyciągnęła bowiem zarówno wielu uczestników, jak i liczną publiczność, łącznie prawie 2 tys. osób.

Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzyskiego „Złote Pantofelki”, który wypełnił sobotę 7 lutego, rozegrano po raz 28. W tym roku o Złote Pantofelki rywalizowało w sumie blisko 100 par z 39 klubów, m.in. z Warszawy, Wrocławia, Krakowa, Gliwic, Radomia, Zabrza, Radomska, Tarnowa czy Krosna. Taneczne popisy oceniali uznani sędziowie: Ada Wantuch, Maria Nowak, Joanna Ziomek, Jolanta Trzemązalska, Ryszard Piasta, Andrzej Bieniek, Krzysztof Majewski.

Taniec towarzyski od lat cieszy się w Kętach dużym zainteresowaniem, co potwierdziła publiczność, która licznie od-

wiedziła halę sportową OSiR-u. Dobrze w tym roku wypadła także ekipa współgospodarzy Turnieju – Klubu Tańca Towarzyskiego „Ragtime”, kierowanego przez Małgorzatę Wiewiórkę. Wystarczy zaznaczyć, że pary reprezentujące kęcki klub aż 13 razy stawały na turniejowym podium, w tym również w najbardziej prestiżowych kategoriach (wyniki obok). Drugi dzień II Beskidzkiego Festiwalu Tańca wypełnił Przegląd Tańca Nowoczesnego, który po raz drugi zagościł w hali OSiR-u. Do Kęt przyjechało w sumie 600 młodych tancerzy z kilkudziesięciu klubów Polski południowej. Ich popisy oce-



niało Jury, w którym znaleźli się: Rafał Lebiest, Aneta Bułka oraz Robert Chodara-Kętrzyn. W hali OSiR-u panowała niezwykła atmosfera, pulsująca w rytm tanecznych podkładów, a publiczność wyjątkowo żywiłowo reagowała na występy.

Grand Prix II Przeglądu Tańca Nowoczesnego zdobyła Formacja GRW Jazz Senior ze Szkoły Tańca Grawitacja z Oświęcimia pod opieką Magdaleny Kowalskiej.

Medale, puchary i nagrody wręczali burmistrzowie: Krzysztof J. Klęczar i Rafał Ficoń oraz dyrektor Domu Kultury Krzysztof Balawender.

Oprócz występów konkursowych publiczność miała okazję obejrzyć kilka pokazów. Zaprezentowały się m.in. młodzież z Ośrodka Szkolno-Wychowawczego Filia w Kętach, a także najmłodsze grupy sekcji tańca nowoczesnego działającej w Domu Kultury w Kętach. O oprawę muzyczną całej imprezy i odpowiednią atmosferę dbał DJ Hubert S.

Jak podkreślają zgodnie jurorzy, cieszy wysoki poziom uczestników przeglądu, a także różnorodność stylów, czego potwierdzeniem jest Grand Prix dla formacji jazzowej, czyli stylu niewątpliwie bardziej wymagającego od tancerzy. Poza tym jurorzy zapewniają, że zasadniczo byli zgodni w swych ocenach.



Sponsorzy Turnieju: „Alumetal S.A. w Kętach, „Alumex” Kęty, Polskie Składy Budowlane „ Gabryś – Sikora”, Czanieckie Makarony, Beskid Media, Producent swetrów i wyrobów dziewiarskich Al-BO Collection, F.T.U.H Jan Łyczko i syn, Refresco Poland spółka z o. o., Alwero - producent wyrobów z runa owczego, Piekarnia Piskorek, Drukarnia Beskidy, Paluszki Beskidzkie - Firma „Aksam, Górecki, Sp. Jawna, Maspex Wadowice, Piekarnia Brzuchański, Piekarnia Porąbka, Hurtownia Szkła „Sabipol”- Kobiernice, Hurtownia Tkanin „Ania”, Firma Budowlano- Handlowa „ Igmar”, Instalatorstwo- wodn. kan. G. Korzonkiewicz, Firma Sezon, Polak Trawel - Brzeszcze, Hurtownia Sago -Styl – Czaniec, Delikatesy Władysław Piznał, Technika Grzewcza i Sanitarna Wandex, Firma Toczek. Patronat medialny: „Kęczanin”, „Info Kęty”, „Nowa Wieś w gminie Kęty”, „Kronika Beskidzka”, „beskidzka24.pl”, „Fakty Oświęcim”, „BB365.pl”, MamNewsa”.



## Muzycznie dla Piotra Nowaka



**Breht, Krzywa Alternatywa, grupa Funky, Baobab i Besides wprawili 1 lutego w pozytywne wibracje i scenę, i publiczność kęckiego DK. Wieczorem odbył się tu specjalny, bo charytatywny koncert, połączony z licytacjami atrakcyjnych gadżetów.**

W przerwach pomiędzy występami artystycznymi (koncertami oraz pokazami tanecznymi), nowych właścicieli znalazły m.in. piłka TS Podbeskidzie z podpisami zawodników, miniaturowa rękawica bokserska z autografem Dariusza Michalczewskiego czy też koszulka reprezentacyjna Chemika Police Grupa Azoty z podpisem Małgorzaty Glinki i wiele, wiele innych.

Łącznie organizatorowi imprezy – Kęckiemu Stowarzyszeniu Inicjatyw Społecznych – na rzecz Piotra Nowaka, który od lat cierpi na postępującą stwardnienie rozsiane, udało się zebrać ponad 9 i pół tysiąca zł.

oprac. Barbara Kuźma / fot. Evelyn Saferna

## Wokół Bożego Narodzenia

**Uroczysta gala, która miała miejsce w Domu Kultury we środę 28 stycznia, zakończyła cykl przedstawień w ramach II Przeglądu Artystycznego „Wokół Bożego Narodzenia”.**

W Przeglądzie wzięły udział zespoły działające w przedszkolach, szkołach i parafiach na terenie całej gminy Kęty. Komisja w składzie: Zofia Baścik – pedagog i polonista, Maria Kusak-Kowalczyk – pracownik ds. kultury Wydziału Infrastruktury Społecznej Urzędu Gminy w Kętach oraz Karolina Handzlik-Byrdziak – instruktor ds. animacji kulturalnej Domu Kultury w Kętach, w dniach od 18 grudnia do 24 stycznia obejrzała i oceniła 9 inscenizacji. Wśród zgłoszeń znalazły się zarówno tradycyjne jasełka, jak i współczesne inscenizacje nawiązujące swoją tematyką do świąt Bożego Narodzenia. Jak podkreślają członkowie Komisji, wszystkie prezentacje cechowały bogactwo artystyczne, ogrom włożonej pracy oraz różnorodność form.

Podczas Finału w DK we wspólnej inscenizacji zaprezentowały się dzieci i młodzież z 3 najwyższej ocenionych placówek: ZSG nr 1 w Kętach (opieka: Małgorzata Czech i Jolanta Herl), ZSG w Bielanych (opieka: Klaudia Bubak-Ziółkowska, Danuta Rozner i Agata Korczyk) oraz Publicznego Przedszkola Zgromadzenia



Siostr Zmartwychwstania Pańskiego w Kętach (opieka: Małgorzata Wolas). Galę zakończyło wręczenie nagród wyróżnionym zespołom oraz wspólne koledowanie.

W II Przeglądzie Artystycznym „Wokół Bożego Narodzenia” wzięły udział: ZSG w Nowej Wsi, ZSP w Witkowicach, ZSP w Łękach, PWP w Bielanych, Oaza Dzieci Bożych z Parafii pw. Św. Wojciecha w Bulowicach, PZ nr 10 Szkół Mechaniczno-Elektrycznych im. M. Kopernika w Kętach, Publiczne Przedszkole Zgromadzenia Siostr Zmartwychwstania Pańskiego w Kętach, Grupa „Aniołki Feliksa” z ZSG nr 1 w Kętach i ZSG w Bielanych. Mamy nadzieję, że w grudniu spotkamy się na kolejnej edycji Przeglądu, do czego już teraz gorąco zachęcamy.

## KINOdk

## Repertuar - marzec 2015

### Disco Polo

Dramat, muzyczny, prod. Polska, reż. Maciej Bochniak, wyk. Joanna Kulig, Dawid Ogrodnik, Piotr Głowacki, Aleksandra Hamkało, Tomasz Kot, czas 107 min.

**01.03** godz. 16.00, 18.00, 20.00; **02.03** g. 19.00; **03.03** g. 17.30, 19.15; **04.03** g. 17.30, 19.15; **05.03** g. 17.30, 19.15; **07.03** g. 16.30, 18.15, 20.00; **08.03** g. 16.30, 18.15, 20.00; **09.03** g. 19.00; **10.03** g. 19.00; **11.03** g. 19.00; **12.03** g. 19.00

### DKF

#### Filmy nagrodzone na festiwalu Grand Off 2014 cz. 2

Filmy: MAZUREK, GARÇONNE, MINERITA, PORTRAITS DE MAÎTRESSES, MY LIGHT IN DARKNESS, THE MOURNING HOUR

**4.03** g. 19.30

### Baranek Shaun

Animacja, familijny, przygodowy, prod. Francja, Wielka Brytania, reż. Mark Burton, Richard Starzack, czas 85 min., b.o.

**7.03** g. 15.00; **8.03** g. 15.00; **10.03** g. 17.00; **11.03** g. 17.00

### DKF - Fotograf

Sensacyjny, thriller, prod. Polska, reż. Waldemar Krzystek, wyk. Tatyana Arntgolts, Alexandr Baluev, Agata Buzek, Sonia Bohosiewicz, Tomasz Kot, czas 120 min., od 15 l.

**10.03** g. 19.30

### Carte Blanche

Dramat obyczajowy, prod. Polska, reż. Jacek Luskiński, wyk. Andrzej Chyra, Urszula Grabowska, Arkadiusz Jakubik, Eliza Rycembel, Tomasz Ziętek, czas. 106 min., od 15 l.

**13.03** g. 18.00; **14.03** g. 17.00; **15.03** g. 17.00;

### Snajper

Biograficzny, akcja, prod. USA, reż. Clint Eastwood, wyk. Bradley Cooper, Sienna Miller, Luke Grimes, Jake McDorman, czas 134 min., od 15 l.

**13.03** g. 20.00; **14.03** g. 19.00; **15.03** g. 19.00; **16.03** g. 20.00; **17.03** g. 19.00; **18.03** g. 19.00

### Dzieciaki na horyzoncie - Nocturna

Animacja, dla dzieci, prod. Hiszpania, Francja, reż. Adrià García, Víctor Maldonado, 88 min., od 7 l.

**14.03** g. 10.00

### UTW/DKF - Z miłości do...

Dramat, komedia, romans, prod. Niemcy, Wielka Brytania, reż. Paul Andrew Williams. Wyk. Terence Stamp, Vanessa Redgrave, Gemma Arterton, czas 99 min.

**16.03** g. 17.00

### Tajemnice lasu

Fantasy, komedia, musical, prod. USA, reż. Rob Marshall, wyk. Meryl Streep, Emily Blunt, James Corden, Anna Kendrick, Chris Pine, czas 124 min., od 12 l., napisy

**19.03** g. 18.00; **20.03** g. 17.00; **21.03** g. 16.30; **22.03** g. 16.30

### Body/Ciało

Dramat, prod. Polska, reż. Małgorzata Szumowska, wyk. Janusz Gajos, Maja Ostaszewska, Justyna Suwała, Tomasz Ziętek, czas. 90 min, od 15 l.

**21.03** g. 19.00; **22.03** g. 19.00; **23.03** g. 19.00; **24.03** g. 18.00

### DKF - Heavy Mental - spotkanie z Grzegorzem Stoszem

Dramat, komedia, prod. Polska, reż. Sebastian Buttny, wyk. Grzegorz Stosz, Piotr Głowacki, Izabela Nowakowska, Joanna Szczepkowska, czas. 99 min.

**25.03** g. 19.00

### Fru!

Animacja, komedia, przygodowy, prod. Belgia, Francja, reż. Christian De Vita, czas 90 min., b. o.

**26.03** g. 17.00; **27.03** g. 17.00; **29.03** g. 15.00, 17.00

### Bóg nie umarł

Dramat, prod. USA, reż. Harold Cronk, wyk. Kevin Sorbo, Shane Harper, David A. R. White, Dean Caine, czas 112 min., od 15 l.

**26.03** g. 18.30; **27.03** g. 18.30; **28.03** g. 19.00; **29.03** g. 18.30; **30.03** g. 19.00

## Pasja czytania - Czytelnik roku 2014

**W czwartek 12 lutego 2015 posumowaliśmy dziewiątą już edycję konkursu „Czytelnik Roku”. Spośród czytelników, którzy w roku 2014 wypożyczyli i przeczytali największą liczbę książek, zostali wyłonieni zwycięzcy w trzech kategoriach wiekowych.**

Wśród najmłodszych (do lat 7) „Czytelnikiem Roku 2014” została Kasia Królicka, która na swoim czytelnicznym koncie zgromadziła 316 książek. Wyróżnieni zostali: Tymoteusz Micorek (231), Julia Królicka (217), Maja Hrapkowicz (145), Konrad Urbaniec (131), Natalia Domasik (127), Adam Surma (114), Zosia Steblik (114), Kasia Królicka (82), Jan Niemczyk (94), Julita Wiśniowska (86) i Julia Smolarek (84). Małych czytelników w świat literatury wprowadzają rodzice. To wspólne, głośne czytanie z dzieckiem, obok wartości emocjonalnych (rozmowa, śmianie się, przytulanie), niesie również walory intelektualne i rozwija wyobraźnię.

Największą ilością przeczytanych książek wśród uczniów klas I-IV może pochwalić się Martyna Bryja (195) i to jej przyznano miano „Czytelnika Roku 2014”. Kolejne miejsca zajęli: Dominik Hrapkowicz (141), Julia Kaczmarek (137), Karol Łanocha (133), Agata Domasik (132), Zofia Krawczyk (125), Wiktoria Hrapkowicz (114), Jakub Jonkisz (109), Zofia Kula (97), Monika Kajdas (84), Klaudia Grygierczyk (Łęki), Alicja Maciąg (Bielany), Justyna Okrzeszowska (Nowa Wieś) i Michał Migoda (Kęty Podlesie).

W trzeciej grupie nagrodzonych (klasy V-VI i gimnazjum) „Czytelnikiem Roku 2014” została Justyna Pudełko, która przeczytała 196 książek. Wśród wyróżnionych znaleźli się: Justyna Batko (155), Maja Bobrowska (107), Weronika Gieracka (105), Natalia Jaworska (103), Żaneta Pytel (82), Julia Mazur (75), Weronika Głowacka (69), Weronika Gurdek (67) i Zuzanna Nowak (63).

Wszystkim nagrodzonym serdecznie gratulujemy!

Po emocjach związanych z wręczeniem dyplomów i nagród przyszła pora na spektakl „Skradzione mądrości” zaprezentowany przez krakowski Teatr Edukacji i Profiklasyki „Maska”. Przedstawienie było baśniową opowieścią nie tylko o tym, jak wiele pożytku płynie z czytania książek, ale także o znaczeniu przyjaźni. Młodzi widzowie z zapartym tchem śledzili przygody Skrzata, który uwielbiał czytać książki. W czasie spektaklu dzieci bawiły się doskonale i spontanicznie reagowały na to co działo się na scenie.

## Młody profesjonalista w bibliotece

21 młodych mieszkańców Kętach już wie, co warto studiować i gdzie znaleźć przyszłościową pracę. 4 lutego 2015 w bibliotece spotkali się z Mikołajem Komórem (koordynatorem i coachem projektów UE, specjalistą ds. wizerunku), młodym profesjonalistą, który opowiedział im o swojej karierze. Mikołaj Komór jest jednym z 20 młodych profesjonalistów, którzy w całej Polsce odwiedzają biblioteki, szkoły i domy kultury. To młodzi ludzie mający ciekawą, przyszłościową pracę związaną z nowoczesnymi technologiami. Wszystkich łączy charyzma, pasja i ważne doświadczenia zawodowe, mogące być inspiracją dla młodzieży. Mikołaj Komór przyjechał do Kęt na spotkanie z uczniami kl.II matematyczno-biznesowej PZ nr 9 im. Marii Dąbrowskiej oraz kl. IIIc ZSG nr 1. Młodzież miała okazję dowiedzieć się, jak wygląda jego dzień pracy, wspólnie rozmawiano o nowych zawodach i zastanawiano się, które z nich są najbardziej przyszłościowe.

Spotkanie zostało zrealizowane dzięki udziałowi kęckiej biblioteki w trzeciej edycji projektu „Link do przyszłości. Młodzi, Internet, Kariera”. Jest to przedsięwzięcie Fundacji Rozwoju Społeczeństwa Informatycznego, realizowane dzięki środkom firmy Microsoft i Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności. Do tej pory - podczas dwóch poprzednich edycji projektu - w całej Polsce odbyło się blisko 750 takich spotkań, w których uczestniczyło ponad 21 tysięcy osób.

## Papuzińska w GBP

**W piątkowy poranek, 30 stycznia 2015 r. gościła w naszej bibliotece profesor Joanna Papuzińska, znana i ceniona autorka niezliczonych wierszy i opowieści dla dzieci.**



Spośród wielu napisanych przez naszego gościa książek warto wymienić m.in. takie tytuły: „Nasza mama czarodziejka”, „Czarna jama”, „Kapelusze”, „Skrzydlatek” czy też historyjki o Rokisiu. Spotkanie w głównej mierze poświęcone było dwóm niezwykłym książkom poruszającym temat wojny widzianej oczami dziecka. Mowa tutaj o opowiadaniu „Asiunia” i „Mój tato szczęściarz”. Tytułowa „Asiunia” to profesor Joanna Papuzińska, która wspomina ostatnie lata wojny zapisane w swojej pamięci. Opowiadała o wojennych losach swojej rodziny i o tym, jak zmienia się życie człowieka, kiedy pojawia się wojna. W tych książkach jest dzieciństwo z jego radością, ale także smutek wywołany przez trudny czas wojennych wędrówek. Mówiła także o swoich najnowszych książkach i zachęcała dzieci do zadawania pytań, a tych było całe mnóstwo. Dotyczyły one nie tylko twórczości, ale także życia prywatnego. Dzieci chciały wiedzieć m.in. kiedy napisała pierwszą książkę, co czytała w dzieciństwie oraz czy ma rodzinę i zwierzęta. Dowiedzieliśmy się także, że ulubioną zabawą z dzieciństwa pani Joanny były gry słowne. Wspólnie w bratem wymyśliła kilka sposobów tajemnego porozumiewania się, były to języki: „szachrajski” i „przekręcałski”. Pani Papuzińska proponowała dzieciom zgadywanki w tych sekretnych językach. Zadaniem uczniów było „poodkręcać” wiersz „jaźmyłam smajeczko”. Zabawa była przednia. Po spotkaniu była możliwość zakupu książek i zdobycia autografu niezwykłego gościa. W spotkaniu uczestniczyli uczniowie kasy IIIa z Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr1, klasy IIIc z Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr 2 oraz Koło Przyjaciół Biblioteki Szkoły Podstawowej i Gimnazjum nr 1.



### MIĘDZYNARODOWY KONKURSU PLASTYCZNY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

#### „MOJA PRZYGODA W MUZEUM”

Projekt adresowany jest do dzieci i młodzieży.

Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach po raz drugi bierze udział w organizacji etapu wstępnego Konkursu plastycznego dla dzieci i młodzieży w wieku od 5 do 19 lat. Prace należy nadsyłać do 20 marca 2015 r. pocztą lub składać osobiście w siedzibie Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach, Rynek 16.

Uczestnicy mogą realizować projekty artystyczne w ramach zajęć szkolnych lub zajęć w innych instytucjach i ośrodkach kultury. Ponadto prace można również przygotować indywidualnie. Grupy zainteresowane udziałem w konkursie zapraszamy do placówki, gdzie po wcześniejszym ustaleniu terminu jest możliwość zwiedzania Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach i zapoznania się ze zbiorami.

Informacje na temat konkursu można uzyskać w placówce lub pod numerem telefonu 33 845 31 07 oraz na stronie internetowej [www.muzeum.kety.pl](http://www.muzeum.kety.pl) (zakładka projekty).

Etnolog Alicja Skrudlik-Pilch

### SPOTKANIE PRZY ARMACIE Lokalne tradycje wielkanocne

Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach zaprasza na 80. Spotkanie przy armacie.

Zwyczaj i obrzędy związane z okresem Wielkiej Nocy przybliży pracownik muzeum, etnolog Alicja Skrudlik-Pilch.

Zapraszamy 24 marca 2015 r.  
na godz. 17.00. Wstęp wolny.

## „Stoimy tu na odpoczynku...”

### Wystawa czasowa o pobycie legionistów w Kętach

Do 8 marca bieżącego roku czynna jest wystawa czasowa w muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego zatytułowana: „Stoimy tu na odpoczynku”. I Brygada Legionów w Kętach. Na wystawie można zobaczyć wiele pamiątek, związanych z ważnym wydarzeniem w dziejach miasteczka, jakim był postój w nim oddziałów legionowych. Znajdują się tam m.in. fotografie legionistów Józefa Piłsudskiego, wykonane w Kętach w pierwszych miesiącach 1915 roku. Wystawa prezentuje także militaria, które w czasie I wojny światowej były wykorzystywane przez wojska austro-węgierskie oraz polskie formacje legionowe: bagnet, broń strzelecka, temblaki, przedmioty codziennego użytku żołnierzy oraz odznaki wojskowe. Wśród niezwykle cennych pamiątek znajdujących się na wystawie, można wymienić kęcką tablicę legionową. Wykonano ją specjalnie dla miasta w 1916 roku w celu pozyskania

funduszy dla wdów i sierot po poległych legionistach. Wystawę czasową uzupełniają zaaranżowane fragmenty: okopów z okresu I wojny światowej oraz punktu sanitarnego ze szpitala Czerwonego Krzyża, mieszczącego się w klasztorze



#### Sióstr Zmartwychwstanek w Kętach.

Zapraszamy wszystkich chętnych do zwiedzania wystawy w godzinach otwarcia muzeum. Zwiedzanie wystawy jest bezpłatne, w przypadku grup zorganizowanych koszt wynajęcia przewodnika wynosi 15 zł. Serdecznie zapraszamy!

Andrzej Małysa, Muzeum w Kętach

## Osobliwości...

Drewniana szpryca co jakiś czas staje się tematem naszych rozważań. Zwykle jest to związane z odwiedzinami zaprzyjaźnionych z nami muzealników. Przez wiele lat obiekt ten prezentowany był jako dmuchawa do rozniecania ognia w piecu, w taki sposób był zresztą używany przez osoby, które przedmiot podarowały do muzeum.

Inne zastosowanie owego przedmiotu wskazał nam znawca sprzętu przeciwpożarowego z muzeum w Mysłowicach, który gościł u nas kilka lat temu. Bardzo nas to ucieszyło, ponieważ okazało się, że takich gaśnic nie zachowało się zbyt wiele do naszych czasów. Wątpliwości pojawiły się jednak w trakcie przygotowywania wystawy czasowej dotyczącej historii kęckiej straży pożarnej. Dzięki praktyce, coraz częściej stosowanej przez muzea, udostępniania zbiorów w Internecie udało nam się znaleźć wskazówkę, do czego rzeczywiście mógł służyć ten przedmiot. Otóż szpryca została wyprodukowana około 1900 r. i była uniwersalnym urządzeniem do usuwania kurzu, a raczej do wydmuchiwania go z zakamarków. Swo-

im wyglądem rzeczywiście bardzo przypomina szprycę gaśniczą.

Szafa pancerna stojąca na ekspozycji stałej jest dla nas nie lada wyzwaniem. Duża, ciężka i w dodatku brak do niej kluczy. Co się w niej kryje? Została przekazana do naszych zbiorów trzy lata temu. Początkowo budziła wielkie zainteresowanie, pojawił się nawet dziennikarz z naszej dawnej stolicy. Została wyprodukowana około 1900 r., przez wiedeńską firmę, zakupiono ją do sołtysówki w Bulowicach. Zapewne przechowywano w niej ważne dokumenty oraz pieniądze. Nie wiemy, co jest w środku i czy w ogóle jest. Niewątpliwie rozpała wyobraźnię, szczególnie u naszych najmłodszych gości.

Renata Bożek





# Kulturalny Rozkład Jazdy

03.03 14.30 Kawiarenka filmowa dla dorosłych: „Wyspa tajemnic” reż. M. Scorsese Bibl. Łęki

04.03 16.00 Klub szachowy  
Bibl. Kęty Podlesie

05.03 17.00 Dyskusyjny Klub Książki  
Bibl. Kęty

06.03 18.15 Finisaż Wystawy pokonkursowej 24. Ogólnopolskiego Przeglądu Malarstwa Młodych Promocje 2014 DK

06.03 19.00 Muzyka na deser: koncert jazzowy: Charli Green & Krzysztof Puma Piasecki z zespołem 4 SET DK

07.03 10.00 Akademia Dziecięca Kolorowe Kultury - „Zabawki na świecie” DK

07.03 15.00 Spotkanie na obcasach (z okazji Dnia Kobiet) Bibl. Nowa Wieś

09.03 16.30 Popołudniowe bajania – zajęcia dla dzieci w wieku przedszkolnym  
Bibl. Kęty

09.03 16.30 UTW – Wykład – literatura: „Różne oblicza kobiety w twórczości Agnieszki Osieckiej – dr Marek Karwala DK

10.03 9.30 KinoPrzedszkole – Ekologia i pogoda; filmy: „Pod fatalną banderą”, „Turbina”, „Ogród Papili” DK

10.03 11.00 KinoSzkola - „Trudna sztuka wyrażania emocji”; projekcja filmu „Blask tęczy” DK

10.03 14.30 Kawiarenka filmowa dla dorosłych: „Diabeł ubiera się u Prady” reż. D. Frankel Bibl. Łęki

11.03 16.00 Konkurs instrumentalny „O złoty klucz wiolinowy” - eliminacje DK

12.03 11.00 „Podziel się wspomnieniami” - spotkanie dla seniorów Bibl. Łęki

12.03 17.00 Tadeusz Dryja „Kładę kamień ... los kęckich Żydów” - promocja książki  
Bibl. Kęty

14.03 10.00 Dzieciaki na horyzoncie – projekcja filmu „Nocturna” DK

16.03 10.00 Projekt „ojczysty – polski – mój” – pisanie prac konkursowych DK

16.03 17.00 UTW/DKF – Popołudnie filmowe: prelekcja Marcina Skorka nt. „Śmiech przez łzy... terapeutyczna moc uśmiechu”.

Projekcja filmu „Z miłości do...” DK

17.03 8.30 KinoSzkola - „Im więcej mamy, tym mniej doceniamy”; projekcja filmu „Śmietnisko” DK

17.03 11.30 KinoSzkola - „Dlaczego warto być samodzielnym?”; projekcja filmu „Podniebna poczta Kiki” DK

17.03 14.30 Kawiarenka filmowa dla dorosłych: „127 godzin” reż. D. Boyle Bibl. Łęki

18.03 10.00 Turniej Interpretacji Bajki i Baśni – eliminacje DK

18.03 15.00 Warsztaty plastyczne dla dzieci  
Bibl. Bielany

18.03 16.00 Klub szachowy Bibl. Kęty  
Podlesie

19.03 10.00 Turniej Teatralny „Wywiedzione ze słowa” – eliminacje DK

19.03 16.00 UTW – Wielkanocne warsztaty artystyczne – Alicja Skrudlik-Pilch DK

19.03 17.00 Kawiarenka filmowa: „Grace. Księżna Monako” Bibl. Kęty

20.03 18.00 Klub Obieżyświatów – Australia. Szlakiem Edmunda Pawła Strzeleckiego. Spotkanie z Markiem Tomalikiem. DK

21.03 10.00 Akademia Dziecięca Kolorowe Kultury – „Święto wiosny” DK

21.03 11.00 Sobotnie bajania – zajęcia dla najmłodszych Bibl. Nowa Wieś

23.03 16.30 Popołudniowe bajania – zajęcia dla dzieci w wieku przedszkolnym  
Bibl. Kęty

23.03 16.30 UTW – Wykład DK

24.03 14.30 Kawiarenka filmowa dla dorosłych: „Zero” reż. P. Borowski Bibl. Łęki

25.03 17.00 „W wiosennych barwach” – spotkanie z panią Beatą Wielgos-Dunikowską, malarką i projektantką graficzną  
Bibl. Kęty Podlesie

26.03 15.00 Warsztaty muzealno-etnograficzne „Wielkanoc” – Alicja Skrudlik-Pilch  
Muzeum

26.03 17.00 Czytamy literaturę klasyczną. Zaczniemy od „Pana Tadeusza” – Adama Mickiewicza cz. 2 Bibl. Kęty

28.03 10.00 Konkurs instrumentalny „O złoty klucz wiolinowy” – przesłuchania DK

28.03 10.00 Zajęcia komputerowe w ramach akcji „Tydzień z Internetem” Bibl. Kęty

30.03 16.30 UTW – Wykład – Szlachetne zdrowie – dr n. med. Mariusz Ciopała DK

31.03 14.30 Kawiarenka filmowa dla dorosłych: „Enen” reż. F. Falk Bibl. Łęki

Galeria w holu DK – do 6 marca – wystawa 24. Ogólnopolskiego Przeglądu Malarstwa Młodych Promocje 2014

Gablota na piętrze DK – do 15 marca – wystawa „Cztery pory roku malowane tkaniną” kolaże Kai Dudek

Klub Brydżowy – każdy wtorek godz. 15.00-18.00 (Filia GBP Kęty Podlesie)

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w harmonogramie



## Niezwykłe powołanie, piękna rocznica

**Klasztor Sióstr  
Klarysek w Kętach**

W lutym obchodziły 105. rocznicę pierwszego uroczystego wystawienia Najświętszego Sakramentu w przyklasztornym kościele. Od 1910 roku trwa nieprzerwanie w Kętach adoracja Jezusa ukrytego w białej Hostii. Niedawno do swej wspólnoty przyjęły nową siostrę – **Kiyomi Kobayashi** z dalekiej Japonii (na zdjęciu obok). To pierwsze tak niezwykle powołanie w historii kęckiego klasztoru sióstr Klarysek.

Kiyomi pochodzi z Tokio. Decyzja o przyjęciu chrześcijaństwa dojrzała w niej, od kiedy przeczytała artykuł o Matce Teresie z Kalkuty w jednym z czasopism. Później zainteresowała się zakonami kontemplacyjnymi, wiedzę na ten temat czerpała z Internetu. - Fascynacja Polską zaczęła się od osoby świętej Faustyny Kowalskiej i kultu Miłosierdzia Bożego. Przyjechała do Krakowa na trzyletni kurs języka polskiego. Czytała coraz więcej, zainteresowała się ideą wieczystej adoracji, w sieci trafiła w końcu na nasz klasztor w Kętach – opowiada siostra Franciszka, matka przełożona, z którą, ze względu na klauzurę i śluby, rozmawiam przez zakratowane okno. - Miło, że ktoś z tak odległego kraju dołączył do naszej wspólnoty – dodaje siostra Maksymiliana, mistrzyni nowicjatu, która razem z siostrą Bonawenturą towarzyszy przełożonej.

Obecnie w klasztorze przebywa 26 sióstr. Najstarsza z nich skończyła 92 lata, najmłodsza ma 29. Zwykły dzień toczy się tutaj według określonego porządku. Wczesna pobudka, modlitwa i medytacja, a potem udział w mszy świętej konwentualnej – najważniejszym wydarzeniu dnia. Po śniadaniu i porannych porządkach siostry gromadzą się na wspólnym studium formacyjnym, gdzie zgłębiają tajemnice Pisma Świętego, zapoznają się z dokumentami stolicy apostolskiej, nowicjuszki uczą się historii Kościoła i zakonu. Po tej tzw. lekcji przychodzi czas pracy.

Codziennie obowiązki rozdziela matka przełożona. To zwykłe prace domo-

▼ Od lewej stoją: siostra Franciszka (matka przełożona), siostra Maksymiliana i siostra Bonawentura



we, ale są też zajęcia mniej zwyczajne. Klasztor słynie z haftów – tym zajmuje się siostra Goretti, która wykonała sztandary dla wielu okolicznych szkół i parafii (galerię sztandarów można podziwiać na stronie internetowej kęckich klarysek). Utrzymaniem porządku w oranżerii i ogrodzie zajmuje się siostra Kamila. W kuchni z kolei od lat posługuje siostra Wiesława – ale nie robi zakupów. To zadanie spoczywa na tzw. siostrach zewnętrznych, które odpowiedzialne są za zakupy, wysyłanie poczty, etc. – One też są najbardziej znane kęczanom; spośród nich z ostatnich lat mieszkańcy najbardziej chyba zapamiętają siostrę Józefę, zakonnicę na rowerze – mówi siostra Bonawentura, która do spółki z siostrą Rafałą zajmuje się czyns w rodzaju PR-u... siostry bowiem

prężnie funkcjonują w przestrzeni Internetu, bo jak same mówią, „jeśli nie ma cię w sieci, nie istniejesz w realu”. Na swojej stronie publikują aktualności z życia wspólnoty, informacje o zakonie, jest też kącik poezji. - Traktujemy to jako formę ewangelizacji – dodaje. Przed południem znów zbierają się w zakonnej kaplicy na sekcję i różaniec. Po wspólnym obiedzie w refektarzu przychodzi czas rekreacji. Siostry mogą wtedy ze sobą porozmawiać (przez większość dnia obowiązuje reguła milczenia), wymienić poglądy, pożartować. – Zaraz potem pogrążamy się w ciszy (tzw. wielkie milczenie), a o piętnastej wraz z wiernymi zgromadzonymi w kościele odmawiamy Koronkę do Miłosierdzia Bożego – tłumaczy siostra Franciszka. Czas popołudniowy również

wypełnia praca. Jeszcze przed kolacją siostry ponownie gromadzą się w chórze zakonnym, odmawiają nonę, nieszpory i godzinę czytań z następnego dnia. Wspólną modlitwę brewiarzową kończy kompleta. W ten rytm wpisana jest adoracja – w dzień i w nocy. Dla każdej z nich samotna modlitwa przed Najświętszym Sakramentem jest indywidualnym przeżyciem, nieraz doświadczeniem niezwykle intymnym.

- Dziękując Bogu za Jego dobrodziejstwa i łaski, wzbudzamy w sobie pragnienie służenia Mu z jeszcze większą miłością i wiernością – tłumaczą. Każda nowa osoba w zakonie jest przyjmowana z serdecznością. Formacja kandydatek przebiega etapowo. Trwający rok postulat – pierwszy stopień – przygotowuje kandydatkę do życia zakonnego. Nowicjat to dwuletni czas nauk, podczas którego siostra aktem pierwszej profesji zobowiązuje się wobec Boga i Kościoła do zachowania rad ewangelicznych oraz Reguły, Konstytucji i innych norm zakonnych. Potem następuje okres ślubów czasowych, przygotowujący do przyjęcia ślubów wieczystych. Imiona siostronom są nadawane w czasie obłóczyn, na zakończenie postulatu. Kiedyś wybór imienia należał do matki przełożonej, a imię było tajemnicą dla całej wspólnoty. Obecne zasady są mniej restrykcyjne. Wybór imienia konsultuje się z kandydatką. - Chociaż z siostrą Kiyomi jest mały kłopot – zdradza siostra Franciszka. - Kiyomi chciała przyjąć imię Faustyna, ale niestety to jest zajęte. Zaproponowałyśmy Agata, ale nie bardzo jej się podoba. Poza tym pozostaje kwestia japońskiego odpowiednika tego imienia, bo te nawet trudno powtórzyć. Mamy jednak nadzieję, że wkrótce znajdziemy kompromis.

Na koniec spotkania zapraszam siostry do zdjęcia. Ochoczo i z uśmiechem ustawiają się, ja przekładam obiektyw przez kratę, kilka razy naciskam spust aparatu. Zanim wyjdę, siostry będą miały jeszcze prośbę. Bym przekazał podziękowania kęczanom (i nie tylko im), za wsparcie, życzliwość i modlitwę. Więc przekazuję.

Ł. Gieruszczak

Nominowana  
w plebiscyście  
„Krakowianin Roku”,  
absolwentka kęckiego  
„Wyspiana” dr inż.  
Bożena Tyliuszczak. ▶



## Kobiety na topie

Naszą gminę zamieszkuje obecnie zdecydowanie więcej pań niż panów. Z urzędowych zestawień wynika, że w połowie lutego na 17 290 kobiet „przypadało” zaledwie 16 374 mężczyzn.

Tegoroczny Dzień Kobiet możemy więc świętować hucznie, lecz nie tylko ze względu na wspomnianą przewagę liczebną, ale przede wszystkim osiągnięcia, sukcesy i wyraźną obecność pań w życiu kulturalnym, społecznym i politycznym, która rzecz jasna nikogo w XXI wieku nie powinna już dziwić. Co jednak szczególnie warto zaznaczyć, obecność ta wykracza daleko poza nasze najbliższe sąsiedztwo, a nawet granice kraju.

### Stery edukacji w rękach pań

Ameryki nie odkrywamy, jeśli zauważymy, że jednym z najmocniej sfeminizowanych zawodów w Polsce (i nie tylko) jest nauczycielstwo. I nie potrzeba tu opierać się o szczegółowe dane, słupki czy wykresy statystyczne – wystarczy sięgnąć pamięcią do szkolnych czasów lub podpytać nasze pociechy. Z pewnością i w naszych wspomnieniach, i relacjach milusińskich, to właśnie „psorki” wiodą prym. Panie nie poprzestają jednak wyłącznie na prowadzeniu lekcji, poprawianiu klasówek czy odpytywaniu. W naszej gminie to właśnie one dzierżą stery edukacji. W siedmiu spośród dziesięciu podstawówek, zespołów szkolno-gimnazjalnych lub szkolno-przedszkolnych prowadzonych

przez Gminę Kęty stanowiska dyrektorów piastują właśnie kobiety. Co ciekawe, wszystkimi kęckimi szkołami powiatowymi („Dąbrowska”, „Wyspian” i „Kopernik”) również kierują panie. Podobnie sytuacja wygląda z przedszkolami – w każdej spośród 6 samorządowych placówek dyrektorskie zadania realizują kobiety. Panie na stanowisku dyrektorskim znajdziemy również w czterech spośród pięciu naszych niepublicznych przedszkoli.

### Dziela i rządzą

O silnej reprezentacji kobiet na stanowiskach dyrektorskich i kierowniczych możemy mówić nie tylko w kontekście kęckiej edukacji. To właśnie w ręce kobiet oddano Gminną Bibliotekę Publiczną w Kętach im. Ambrożego Grabowskiego, Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej i Zakład Obsługi Szkół i Przedszkoli Samorządowych w Kętach. Jakże ważne funkcje Skarbnika Gminy Kęty oraz Sekretarza Gminy Kęty również pełnią panie. Także w Radzie Miejskiej w Kętach obecnej kadencji zasiada duża liczba kobiet. Mandaty radnych na lata 2014-2018 (a tym samym dowód ogromnego zaufania społecznego) otrzymało 6 pań, a dwie

>>

spośród nich są jednocześnie sołtyskami. Dla porównania, w latach wcześniejszych (kadencje 2010-2014 i 2006-2010) w naszej Radzie Miejskiej kobiet było o połowę mniej.

### Nie tylko Kęty

Choć wiele instytucji działających w Kętach daje pole do popisu i realizacji zawodowych planów, mnóstwo kęczanek podejmuje się wyzwań znacznie przekraczających lokalne możliwości. W styczniu na łamach „Dziennika Polskiego” ogłoszony został plebiscyt „KraKowianin 2014”, a jego celem jest wyróżnienie osób, które poprzez swoją pracę wniosły istotny wkład w rozwój stolicy Małopolski. Co szczególnie ciekawe, spośród nominowanych znalazła się... pochodząca z Kęt dr inż. Bożena Tyliśszczak, absolwentka „Wyspiana”, specjalistka technologii chemicznej, inżynierii materiałowej, nanotechnologii oraz biotechnologii, która w swoim bogatym dorobku ma znaczące odkrycia, m.in. opracowanie hydrożelowych materiałów opatrunkowych III generacji.

– Za swoje osiągnięcia naukowe otrzymała ponad 50 nagród i wyróżnień m. in. na wystawach i targach wynalazczości w Brukseli, Genewie, Paryżu, Seulu, Norymberdze, Pradze i Moskwie. Jest uważana za mistrzynię w pozyskiwaniu grantów na badania i niestannie rozwija swoją pracę badawczo-naukową – chwali swoją absolwentkę w PZ nr 11 im. Stanisława Wyspiańskiego w Kętach. Chlubę swojej licealnej Alma Mater przynio-



Katarzyna Medoń wraz ze swoją mamą, Beatą podczas występu w programie „Dzień Dobry TVN”

sła także posłanka na Sejm RP VII kadencji Dorota Niedziela, również absolwentka „Wyspiana”. Parlamentarzystka z wykształcenia jest lekarzem weterynarii i specjalistką z zakresu chirurgii weterynaryjnej,

dlatego w Sejmie zajmuje się sprawami rolnictwa i ochrony środowiska, zasiadając w Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Komisji Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa.

Swoją niedużą, rodzinną miejscowość rozsławiają także te panie, które porwał świat mody i w błysku fleszy czują się jak ryby w wodzie. Kęczanka Paulina Wyka, która w 2003 roku wygrała polską edycję konkursu Look Model Search, obecnie należy do grona modelek, które odnoszą duże sukcesy na polskich i zagranicznych wybiegach, a jej zdjęcia zobaczyć można m.in. w magazynach „Glamour” (edycja polska i włoska), „Elle”, „Cosmopolitan”, „Uroda” czy „Brands&Trends Magazine”. Pani Paulina pojawiła się również w reklamach kilku znanych marek a także zdobyła szereg wyróżnień i tytułów podczas różnego typu wyborów miss. Koroną miss, a dokładniej rzecz ujmując diadem Queen of Poland 2014, wywalczyła końcem ubiegłego roku inna kęczanka, Katarzyna Medoń. 19-latką poszła zresztą w ślady swej mamy, Beaty Bartus-Medoń, która 25 lat temu zdobyła tytuł Miss Podbeskidzia, wygrywając bardzo wartościowe jak na tamte czasy nagrody: odkurzacz, komplet haftowanej pościeli i kupon materiału na suknie wieczorową. Kariera w świetle reflektorów to jednak dla obu pań tylko przygoda:

– 25 lat temu były zupełnie inne czasy. Była decydująca dostępność mediów, nie było Internetu, dużo mniejsza szansa zaistnienia. [...] Wzięłam udział w konkursie trochę przez przypadek, ale generalnie postawiłam na rodzinę, na takie po prostu zwykłe, codzienne życie – wyznała Pani Beata w rozmowie z prowadzącymi program Dzień Dobry TVN. W telewizyjnym studiu wtórowała jej córka, która podkreślała, że nie planuje wiązać swej przyszłości z modelingiem, ale pisarstwem, a fach chce doskonalić na podjętych niedawno studiach polonistycznych.

Naszej Queen życzymy spełnienia marzeń związanych z wydaniem własnych publikacji, wszystkim Szanownym Czytelnikom „Kęczanina” z okazji Dnia Kobiet przekazujemy moc serdeczności.

Barbara Kuźma /Fot. btyliszczak.pl, TVN



### Tadeusz Dryja „Kładę kamień...” - los kęckich Żydów

Książka „Kładę kamień...” dla każdego miłośnika lokalnej historii powinna być pozycją obowiązkową. Tadeusz Dryja, znany kęczanin m.in. z publikacji w „Almanachu kęckim”, wyciąga na światło dzienne historię mniejszości, która kiedyś była częścią tego miasta, nadawała mu koloryt. Naznaczone tragedią II wojny światowej losy kęckich Żydów przeplatają się tutaj z opisami ówczesnej (galicyjskiej, przedwojennej i okupacyjnej) rzeczywistości oraz refleksjami samego autora. Nie jest to jednak książka w pełni historyczna. Dominuje styl reportażowy, ale pojawiają się także wywiady i elementy... literackiej fikcji. Wzbogacana o unikatowe fotografie, publikacja ta staje się swoistym, subtelnym świadectwem pamięci.

– Widać ogrom pracy, jaki autor włożył w tę książkę – mówi Renata Bożek z Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach, znawczyni tematu. – Dotarł do wielu osób, rodzin tych ludzi, którzy mieszkali w Kętach. W wielu przypadkach to pan Tadeusz Dryja był pierwszym źródłem wiedzy, dorosłym już dzieciom odkrywał historię na temat ich rodziców i dziadków. „Kładę kamień...” wywołało też dyskusję wśród mieszkańców, zachęciło kęczan do studiów nad własnymi korzeniami – to chyba najlepiej świadczy o tej publikacji – dodaje. Faktycznie, wydawnictwu towarzyszyło spore zainteresowanie. Niemal cały nakład rozszedł się, jak świeże bułeczki – w tydzień.

# Powtórzyć lekcję historii

Rozmowa z Tadeuszem Dryją, autorem książki „Kładę kamień...”

## Kęczanin: Dlaczego temat kęckich Żydów?

**Tadeusz Dryja:** Bo byli, po prostu. Byli częścią tego miasta, regionu i kraju. Nie ma historii Polski bez historii narodu żydowskiego i nie ma historii Żydów bez dziejów Polski. Moje pokolenie uczyło się historii w sposób szczególny, każdemu wypada tę lekcję powtórzyć.

Szerzej tematem zainteresowałem się, gdy usłyszałem rodzinne opowieści. Mój teść w czasie wojny uratował dziewczynkę, Żydówkę. Później odnaleźliśmy ją. Po sześćdziesięciu latach od tamtych wydarzeń – tj. od czasów wojny – teść otrzymał medal „Sprawiedliwy wśród Narodów Świata”. W jego imieniu odznaczenie odebrała rodzina.

## K: To był impuls?

**TD:** Tak, zacząłem zgłębiać temat. Kęty były szczególnym miejscem. Gminy żydowskie prężnie funkcjonowały w Wadowicach, Andrychowie, Oświęcimiu czy Białej. W Kętach podejmowano próby ustanowienia samodzielnej gminy, ale nie było to proste, bo po wprowadzeniu w Galicji w XIX wieku prawa austriackiego, gminy miały obowiązek prowadzić coś na wzór samorządu. A mniejszość żydowska w Kętach nie należała do najbogatszych, nie rozwijały się tutaj ruchy intelektualne, jak np. w Oświęcimiu czy Wadowicach. Odkrywałem coraz więcej informacji. Przeszukiwałem archiwa, nawiązywałem kontakty. Okazało się, że potomkowie kęckich Żydów są żywo zainteresowani przeszłością, osobami swoich przodków.

## K: Efektem tego jest nostalgiczna, a zarazem przejmująca opowieść o losach kęckich Żydów...

**TD:** Chciałem uniknąć w książce dramatyzowania. To jest historia zwykłych ludzi, na drodze których stanął wojenny kataklizm.

**K: „Kładę Kamień...” pod względem formalnym nie jest jednolity. Esej historyczny miesza się tutaj z reportażem, wywiadem, komentarzem, a nawet literacką fikcją. Skąd pomysł na**

## taki kształt książki?

**TD:** Długo zastanawiałem się nad formą tych opowieści. Różnorodność gatunkowa wynika z tego, że nie chciałem mówić jednym głosem. Pragnąłem, by ta historia stała się świadectwem moich bohaterów. Widać to w opowieści o krawcu Herszliku, gdzie pośród licznych odniesień do wydarzeń z sierpnia 1939 roku, pojawia się jeszcze jedno – z pozoru zupełnie nie historyczne, odwołanie do postaci sołtysa Kierdziołka z Krapkowic [postać stworzona przez Jerzego Ofierskiego – przyp. red.], wiejskiego filozofa i komentatora bieżących wydarzeń, który zaczynał swoje monologi od sformułowania „Cie choroba!”. Takich aluzji jest w książce sporo, bo chciałem, aby czytelnik miał też przyjemność szukania tropów, refleksji w szerszym kontekście.

## K: Jak przebiegały prace nad książką?

**TD:** Wiele dokumentów odnalazłem przypadkowo. Do dziś nie wiem, jak zachował się mandat, który moja babka dostała od policjanta niemieckiego za to, że powiedziała mu „Pocałuj mnie w dupę”. Na poważnie do prac nad książką podszedłem w 2010 roku. Materiałów szukałem w archiwach, korzystałem z dokumentów różnych instytucji m.in. Getto Fighters House. Czasami takie poszukiwania zamieniają się w szyfrowe prace. Bo Żydzi w czasie wojny często zmieniali nazwiska. Wobec tak niepewnych źródeł ciężko o jakiegokolwiek ustalenia, osoby, daty, imiona rodziców – to efekty wojennej zawieruchy. Sporo rzeczy odnalazłem tu na miejscu. Mój dziadek kupił ten dom, w którym właśnie siedzimy [z Tadeuszem Dryją spotykamy się w jego aptece przy ul. Kościuszki – przyp. red] od Żyda. A dziadek, zanim jeszcze powrócił z Ameryki, był zafascynowany filmem, to były początki Hollywood. I założył kino. Tak się przeplatały te losy.

Największą przyjemnością sprawia mi jednak korespondencja z ludźmi. Im dalej się posuwałem, tym więcej osób poznawałem – to dzieci tych, którzy doświadczyli nazistowskiej okupacji. W książce umieściłem wyselekcjonowany materiał. Część



historii czeka na własny ciąg dalszy, inne pewnie nigdy nie ujrzą światła dziennego.

## K: Wiem, że przy zbieraniu materiałów o mały włos stał się Pan ofiarą teorii spiskowej...

**TD:** Tak, przez mój profil facebookowy szukałem ludzi, którzy pochodzili z Kęt. Korespondowałem też z osobą, która utrzymywała z tymi ludźmi kontakt. Okazało się, że wnuk tego mężczyzny pracuje dla Departamentu Obrony USA. No i prawdopodobnie zostałem podejrzany o to, że próbuję nawiązać kontakty z kimś z Departamentu Obrony. Zablokowali mi konto, no i całą sprawę trzeba było wyjaśnić.

Mam kilka takich anegdot. W książce opisuję historię Arie Rattnera, do którego posłałem zdjęcia ślubne jego rodziców. Śmieję się, jak przypominę sobie próbę kontaktowania się z Miriam Morrison Friedman. Osób o podobnym nazwisku w Stanach jest pewnie wiele. Musiałem się namęczyć, by do niej dotrzeć. Zadzwoeniłem. Z zainteresowaniem wysłuchała opowieści, a na koniec powiedziała: „Świetnie, tylko czy ty wiesz która jest godzina?”. Patrzę na zegarek, domyślam się, że nie uwzględniłem stref czasowych. Mówi: „Czwarta rano”. Do dziś się z tego oboje śmiejemy.

## K: Skoro jest jeszcze tyle materiałów, to czy pasjonaci lokalnej historii mogą liczyć na kontynuację?

**TD:** Tego jeszcze nie wiem (śmiech).

Rozmawiał Ł. Gieruszczak



## Z wizytą w Turzovce

O tym, że współpraca partnerska nawiązana przed laty pomiędzy naszą gminą a słowackim miastem Turzovka doskonale się rozwinęła, najlepiej świadczą rezultaty takich projektów, jak np. „Scena – miejscem polsko-słowackiej współpracy”, w ramach którego w 2013 roku mieszkańcy Kęt i Turzovki mogli lepiej poznać kraj sąsiada, rozpocząć realizację wspólnych przedsięwzięć i wymianę poglądów oraz doświadczeń. Co cieszy najmocniej, raz nawiązane więzi procentują, a współpraca może rozwijać się jeszcze prężniej.

To właśnie z propozycją kontynuacji tej transgranicznej współpracy do Turzovki udał się 12 lutego Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar. Towarzyszyli mu wiceburmistrzowie Rafał Ficoń i Marcin Śliwa oraz Sekretarz Gminy Kęty Ewelina Jura-Bączek i Dyrektor Wydziału Promocji i Rozwoju Urszula Baczyńska-Śleziak. Delegację z Kęt powitał nowo wybrany primátor (burmistrz) Turzovki Lubomír Golis i jego zastępca, Viera Belková.

Głównym tematem przeprowadzonych przez włodarzy rozmów była perspektywa współpracy w nowym okresie programowania (2014-2020) i możliwości pozyskania na ten cel środków z Unii Europejskiej. Jednocześnie poruszono kwestię aktywizacji organizacji i stowarzyszeń działających po obu stronach granicy i zainicjowania wspólnych przedsięwzięć z ich udziałem. I choć dyskusje jak na razie dotyczyły sfery planów i zarysów, doświadczenie pokazuje, że Kęty i Turzovka potrafią wspólnie zrealizować najróżniejsze, wartościowe inicjatywy, których efekty przynoszą wiele korzyści obu stronom.

Barbara Kuźma / fot. UBS

## Myśląc o środowisku

**5 lutego 2015 roku w sali sesyjnej Urzędu Gminy w Kętach odbyło się spotkanie z Józefem Kałą – I Zastępcą Prezesa Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.**

W spotkaniu wzięli udział przedstawiciele Urzędu Gminy Kęty: Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, II Zastępca Burmistrza Gminy Kęty Marcin Śliwa, Dyrektorzy Wydziałów, Radni Rady Miejskiej w Kętach, Prezesi Spółek Gminnych: Miejskiego Zakładu Komunikacji, Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Miejskiej oraz Miejskiego Zakładu Energetyki Ciepłej.

Podczas spotkania przedstawiono nowe zasady finansowania zadań w postaci pożyczek lub dotacji ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie na rok 2015 r., jak i warunki otrzymania pomocy finansowej.

W 2015 roku Fundusz będzie udzielał dofinansowania na zadania inwestycyjne z zakresu gospodarki wodno-ściekowej i ochrony wód, gospodarki odpadami i ochrony powierzchni ziemi, ochrony powietrza (w tym odnawialne źródła energii) i termomodernizacji, ochrony przed hałasem oraz na zadania nieinwestycyjne, m.in.: edukację ekologiczną.

O pomoc finansową ze środków Funduszu mogą ubiegać się podmioty realizujące przedsięwzięcia i zadania w zakresie ochrony środowiska i gospodarki wodnej, określone rodzajowo w art. 400a ust. 1 pkt 1-9a i 11-42 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku Prawo ochrony środowiska.

Szczegółowe informacje na temat nowych zasad finansowania zadań ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie na rok 2015 r. znajdują Państwo na stronie internetowej [www.wfos.krakow.pl](http://www.wfos.krakow.pl) UG

REKLAMA

# ELFA

MAN'S COLLECTION

**Firma Elfa zaprasza na tradycyjny coroczny kiermasz garniturów i marynarek w**

**PROMOCYJNYCH CENACH**

**(marynarki od 100 zł, garnitury od 200 zł)**

**Kiermasz odbędzie się w siedzibie firmy w Kętach przy ul. Kościuszki 38 (obok LIDL-A)**

**W DNIACH**

**21.03.2015 - 22.03.2015 r.**

**od godziny 9.00-16.00**

# Szpital Czerwonego Krzyża

w kęckim Klasztorze Sióstr Zmartwychwstank w czasie I wojny światowej

Rozpoczęta pod koniec lipca 1914 roku I wojna światowa odcisnęła się bardzo silnym piętnem na mieszkańcach Kęt. Galicja stała się terenem zaciętych walk toczonych pomiędzy wojskami Austro-Węgier oraz Rosji. Już od pierwszych tygodni konfliktu wielu mężczyzn z Kęt oraz okolicznych miejscowości zostało wcielonych do armii cesarskiej, która usiłowała bronić zaatakowanej przez Rosjan prowincji. Po kilku miesiącach od momentu wybuchu konfliktu, front zbliżył się na bliską odległość do położonego nad Sołą miasteczka.

Sto lat temu na terenie Kęt funkcjonowały trzy klasztory. Najstarszym z nich był powstały na początku XVIII wieku Klasztor Ojców Reformatów. Pod koniec XIX wieku powstały też dwie wspólnoty żeńskie: Klasztor Sióstr Kapucynek (obecnie Klarysek) oraz Klasztor Zgromadzenia Sióstr Zmartwychwstania Pańskiego (Zmartwychwstank). Podczas I wojny światowej budynki dwóch z wymienionych kęckich klasztorów: Ojców Reformatów i Sióstr Zmartwychwstank zostały zamienione na szpitale wojskowe, które udzieliły pomocy medycznej poszkodowanym żołnierzom. W archiwach klasztornych zachowały się bardzo wartościowe materiały kronikarskie wspólnot zakonnych, dzięki którym można przenieść się w przeszłość i odtworzyć atmosferę, jaka panowała w mieście w czasie tzw. wielkiej wojny.

Niezwykle cennym lokalnym źródłem historycznym jest kronika prowadzona przez Zmartwychwstanki. W 1898 r. do użytku kęckiego klasztoru oddano nowy dom przy ul. Rajskiej, zaprojektowany przez pochodzącego z Wilamowic Józefa Nikla. Od sierpnia 1914 roku w budynku tym mieścił się szpital Czerwonego Krzyża, w którym kilka miesięcy później mieli okazję leczyć się m.in. chorzy i ranni legioniści z brygady Józefa Piłsudskiego. Tak o otwarciu wspomnianego punktu sanitarnego relacjonuje kronika Zmartwychwstank: – *Ofiarowałyśmy domek nasz na szpital Czerwonego Krzyża. Byłyśmy w tym celu u Burmistrza i w Starostwie Dyrektor Doleżan został wydelegowany do zbadania warunków. Całe zgromadzenie zostało zapisane do Czerwonego Krzyża. 9 sióstr zostało przeznaczonych do pielęgnowania rannych cały domek został odpo-*



Budynek klasztorny tzw. „Domek”, w czasie I wojny światowej mieścił się w nim szpital Czerwonego Krzyża (Archiwum Zgromadzenia Sióstr Zmartwychwstania Pańskiego w Kętach).

*wiednio urządzony. Przeznaczono pokoje na kancelaryę, aptekę na ambulatorjum, sale dla chorych i dyżurujących.*

Z kart kroniki wynika, że pierwsi ranni żołnierze z frontu wschodniego trafili do szpitala Sióstr Zmartwychwstank na początku października 1914 roku. Tymczasem sytuacja na froncie pogarszała się z tygodnia na tydzień. W połowie listopada można było zauważyć objawy paniki przed zbliżającymi się wojskami carskimi. Podjazdy kozackie dotarły aż pod Kalwarię. Wiele osób opuszczało Kęty w obawie przed rabunkami i gwałtami, jakie mogły ich spotkać ze strony Rosjan. Część sióstr ze szpitala Czerwonego Krzyża wyjechała do Bielska. Po wyeliminowaniu zagrożenia i odparciu wojsk rosyjskich pod Krakowem, siostry zdecydowały się na powrót do Kęt.

W drugiej połowie listopada 1914 roku w szpitalu znalazło się blisko 70 rannych. Lekarzem w kęckim szpitalu klasztornym został dr Józef Sibilger, któremu w opiece nad rannymi pomagały trzy siostry zakonne: s. Hieronima, s. Michaela oraz s. Janina. Z kart kroniki wynika, że siostry darzyły tego żydowskiego lekarza ogromnym szacunkiem. Może o tym świadczyć chociażby ten fragment: „*Należy tu podnieść zasługi dr. Sibilgera, że był dobrym i troskliwym dla chorych o ile tylko mógł starał się każdemu ulżyć w ciężkiej doli. W stosunku do naszego zgromadzenia był życzliwy, ułatwiał nam wszystko. Leczył siostry bezinteresownie. Lubił zwracać rozmowę na rozmowy psychologiczno – duchowe, z czego widać było, że szlachetna dusza jego zwracała się do prawdy i dobra*”.

>>



Wnętrze szpitala w klasztorze Sióstr Zmartwychwstank w 1915 r., od lewej stoją postulantka s. Janina, s. Michaela Strawińska, dr Józef Sibilger, Helena Sibilgerowa, s. Hieronima Ziemska (Archiwum Zgromadzenia Sióstr Zmartwychwstania Pańskiego w Kętach).

rannych żołnierzy w klasztorze zorganizowano wieczerzę wigilijną, podczas której otrzymali oni podarunki od komendy wojskowej i Czerwonego Krzyża. Po zakończonej wieczerzy Żołnierze ładnie przemawiali po niemiecku wyrażając swą wdzięczność, że w tych ciężkich czasach, gdy są zdala od swych rodzin i ziemi ojczyźnej, pomyślano o nich i uczyniono im tę radość, która jest wspomnieniem lat dziecińczych i ich domów rodzinnych. Szczególną wymowę miały święta Bożego Narodzenia 1914 roku. Był to wyjątkowy czas, kiedy można było choć na chwilę zapomnieć o grozie wojny. W czasie celebracji świąt, ranni i chorzy żołnierze różnych narodowości: Niemcy, Węgrzy, Czesi, Rumuni, a nawet jeden muzułmanin odwiedzali klasztorną kaplicę. Nowy Rok Siostry Zmartwychwstanki powitały z nadzieją rychłego zakończenia krwawego konfliktu. 6 stycznia 1915 roku w święto Trzech Króli, siostry chcąc sprawić przyjemność żołnierzom – rekonwalescentom, urządziły specjalnie dla nich jasełka, których pokaz odbył się w szpitalu.

W kronice klasztornej znajduje się obszerny fragment, mówiący o doniosłym wydarzeniu, jakim było przybycie do miasta I Brygady Legionów Polskich pod dowództwem Józefa Piłsudskiego: *Kęty oddawana gotowały się na przybycie legionistów, ale z dnia na dzień termin się*

*opóźniał. Najprzód przybyła kawalerja i brygadjer Piłsudski 24 go stycznia o g. 3ej po południu przybyli z muzyką legioniści ustawili się na rynku w czworobok, a ich komendant Piłsudski objeżdżał na koniu szeregi, witał ich i przemówił do nich. Mieszkańcy Kęt licznie zgromadzili się dla uczczenia polskiego wojska i wszyscy ubiegali się o to by ich u siebie ugościć (...) Chorzy legioniści przybyli na drugi dzień rano i zostali umieszczeni w szpitalach Czerwonego Krzyża. Otoczono ich wygodami, dano lepsze utrzymanie by dobrze odpoczęli po krwawych walkach i sposobili się do nowych bojów.*

Postój oddziałów legionowych w Kętach i okolicy trwał ponad pięć tygodni. W mieście znajdowało się sześć szpitali, bądź punktów medycznych, z pomocy których skorzystało ponad 1000 żołnierzy Piłsudskiego. Na podstawie ustaleń Marka Ciska wynika, że około 10 % z nich zostało objętych kuracją w szpitalu klasztoru Zmartwychwstank.

Na uwagę zasługuje fakt, że także zdrowi legioniści przychodzili do kaplicy sióstr, biorąc udział w mszach świętych. Część z nich korzystała też ze spowiedzi, której udzielał kapelan I Brygady Legionów, kapucyn ojciec Kosma Lenczowski. Tak o szczegółach pobytu polskich żołnierzy w klasztorze wspomina kronika: *Legioniści rozchwytyują książki do czytania,*

## Kalendarium wydarzeń

**28 lipca 1914 r.** – wybuch I wojny światowej  
**sierpień 1914 r.** – otwarcie szpitala Czerwonego Krzyża w Kętach w budynku klasztoru Sióstr Zmartwychwstank, mieszczącym się przy ul. Rajskiej

**październik 1914 r.** – pojawienie się pierwszych rannych żołnierzy w szpitalu Czerwonego Krzyża

**24 stycznia – 28 lutego 1915 r.** – postój I Brygady Legionów Polskich w Kętach i okolicznych miejscowościach

**2 – 5 maja 1915 r.** – bitwa pod Gorlicami

**połowa maja 1915 r.** – przeniesienie szpitala Czerwonego Krzyża z Kęt do Tarnowa

**10 lipca 1915 r.** – ewakuacja ostatnich legionistów – rekonwalescentów z tymczasowego szpitala Sióstr Zmartwychwstank

*proszą o szkaplerze, o różańce, są grzeczni i wdzięczni za opiekę Sióstr naszych. Od razu powiedzieli, gdy przyszli do naszego klasztoru: - tu nam będzie dobrze.*

W trakcie pobytu jednostki Piłsudskiego w Kętach, z powodu ran bądź chorób zmarło kilku legionistów. Zostali oni pochowani na kęckim cmentarzu komunalnym. Wśród zmarłych znalazł się m. in. Grzegorz Musiał, którego zgon nastąpił 2 lutego 1915 roku. Ostatnie chwile życia polskiego żołnierza zostały przedstawione w kronice klasztornej: *Tegoż dnia [2 lutego – przyp. A.M.] umarł jeden legionista. Chorował na astmę, a ponieważ serce było słabe, więc był przewidywany prędko zgon. S. Katarzyna całą noc przy nim czuwała. Chciał podyktować list do żony, ale już siły nie miał, polecił tylko odesłać jej pieniądze, a nas prosił, by w naszej kaplicy była za niego odprawiona Msza św. S. Katarzyna była przy nim podczas różańca, a widząc, że ostatnia chwila nadchodzi zapaliła gromnicę i zaczęła odmawiać modlitwy za konających, podczas których spokojnie oddał swą duszę Bogu.*

Do Kęt dotarły echa zdobycia twierdzy Przemyśl przez wojska rosyjskie w dniu 22 marca 1915 roku. Jak informuje kronika *...nappełniło to wszystkich przerażeniem, bo już pozostawała jedna tylko twierdza Kraków.* Dalej można znaleźć opis, z którego wynika, że przed kapitulacją przemyskiej twierdzy, obrońcy wysadzili w powietrze dwa forty oraz zapasy amunicji i broni. *Widok był przerażający i smutkiem przerażający – taką charakte-*



rystykę zrujnowanego miasta przedstawiła kęcka kronikarka.

Na początku maja 1915 roku miała miejsce największa batalia na froncie wschodnim pod Gorlicami. Wojskom państw centralnych udało się przerwać front rosyjski. O efektownym triumfie odniesionym nad armią rosyjską entuzjastycznie informuje kronika: *Od 2go – 5go Maja było dokonane zwycięstwo nad Rosjanami przez armije sprzymierzone austryjacką i pruska, dzięki manewrowi strategicznemu generała Mackensena. Kiedy bitwa gorlicka dobiegała końca, pod kęckim szpitalem klasztornym zaroilo się od rannych żołnierzy, którym trzeba było udzielić niezbędnej pomocy medycznej: „5go maja przybyło mnóstwo chorych i rannych z Karpat, zanim przygotowano im miejsca i zdezynfekowano rzeczy, pousiadali na ziemi przed naszym domkiem (...) Siostry nasze otoczyły chorych żołnierzy troskliwą opieką.*

W połowie maja 1915 roku zapadła decyzja o przeniesieniu szpitala Czerwonego Krzyża, funkcjonującego w klasztorze Sióstr Zmartwychwstańców do Tarnowa. Dr Sibilger serdecznie pożegnał się z siostrami zakonnymi, z którymi przyszło mu leczyć pacjentów przez kilka ostatnich miesięcy i wyjechał do Tarnowa. O wzruszających momentach ostatnich rozstań, można również znaleźć wzmiankę w kronice: *Na pożegnanie z Czerwonym Krzyżem zostały obfotografowane grupy - jedna z salą operacyjną, druga na dworze z sanitariuszami, doktor i siostry nasze pracujące w Czerwonym Krzyżu też należały do grupy.*

Mimo ewakuacji szpitala Czerwonego Krzyża na terenie klasztoru Sióstr Zmartwychwstańców funkcjonował jeszcze szpital dla legionistów – rekonwalescentów. Funkcje lekarza sprawował w nim dr Tadeusz Koźniewski. Ostatni rekonwalescenci z I Brygady Legionów opuścili wspomniany szpital 10 lipca 1915 roku, udając się do położonego blisko frontu Kamieńska.

Andrzej Małyśa

*Szczególne podziękowania pragnę złożyć Zgromadzeniu Sióstr Zmartwychwstania Pańskiego w Kętach za udostępnienie kroniki klasztornej oraz fotografii.*

#### Bibliografia:

Cisek Marek, *W kącie czy na froncie? Kęty wokół legendy legionowej*, Kęty 2013.  
Kronika Zgromadzenia Sióstr Zmartwychwstańców w Kętach (lata 1911 – 1915).

## Gościenna kraina

Taką nazwę własną wypracowali uczestnicy spotkań warsztatowych, którzy zadeklarowali swe uczestnictwo w procesie tworzenia „ekomuzeum” na obszarze Lokalnej Grupy Rybackiej „Dorzecze Soły i Wieprzówki”.

Dla przypomnienia-LGR „Dorzecze Soły i Wieprzówki” jest stowarzyszeniem, którego obszarem działania są gminy Brzeszcze, Kęty, Oświęcim - gmina wiejska, Porąbka i Wieprz. Zostało założone w 2009 roku. Jego podstawowym celem działalności jest wdrożenie w obszarze gmin członkowskich unijnego programu operacyjnego „RYBY” 2007-2013 oś 4 w oparciu o strategię wypracowaną w partnerstwie trzech sektorów: publicznego, gospodarczego i społecznego. Realizacja programu praktycznie dobiega końca. Widoczne są liczne osiągnięte efekty. Zwłaszcza o charakterze inwestycyjnym. Ale również na płaszczyźnie promocyjnej obszaru, w szczególności chowu i hodowli ryb słodkowodnych, propagowania walorów konsumpcyjnych ryb, ochrony przyrody, atrakcyjności przyrodniczej i turystycznych naszych ziem.

Jako jedno z narzędzi promocyjnych zastosowano formę ekomuzeum. Ekomuzeum jest rozproszoną w terenie siecią obiektów, tworzących żywą i działającą kolekcję, gdzie elementy przyrodnicze, kulturowe i historyczne prezentowane są w miejscu występowania. Oprócz zwiedzania poszczególnych obiektów, ekomuzea oferują np. kosztowne lokalnych produktów kulinarnych, uczestniczenie w rzemieślniczych i rolniczych procesach technologicznych, ścieżki edukacyjne, szlaki turystyczne, zajęcia sportowe w terenie, zajęcia artystyczne, etc. Dzięki rozproszeniu obiektów, zwiedzający lepiej poznają cały region i jego walory.

W pierwszej edycji ekomuzeum „Gościenna kraina” ujęte zostały 62 miejsca pogrupowane w 10 kategoriach: „kuchnia lokalna”, „miejsca i obiekty historyczne”, „muzea, galerie, izby regionalne”, „noclegi”, „produkty lokalne”, „rekreacja(...)”, „szlaki, questy”, „sztuka i rękodzieło”, „walory przyrodnicze”, „warsztaty tematyczne”. Rekomendowane miejsca prezentowane są na stronie internetowej [www.ekomuzeumgoscinnakraina.pl](http://www.ekomuzeumgoscinnakraina.pl). Można też skorzystać z aplikacji mobilnej ekomuzeum.

Ekomuzeum ma nieograniczone możliwości rozszerzenia oferty miejsc. Każdy ciekawy pomysł będzie mógł być ujęty w rozbudowie oferty atrakcji. Administratorem ekomuzeum „Gościenna kraina” jest Stowarzyszenie LGR „Dorzecze Soły i Wieprzówki”, do którego można kierować propozycje.

Nasze ekomuzeum powstało w partnerstwie ze stowarzyszeniami Dolina Karpia w Zatorze i „Żabi Kraj” ze Skoczowa. Ze względu na bliskie sąsiedztwo, skorzystanie z ofert proponowanych przez partnerów jest łatwo dostępne. Zapraszamy do aktywnego wypoczynku, korzystając z rekomendowanych przez ekomuzea miejsc.

Roman Olejarsz  
Kierownik Programu



REKLAMA

Kancelaria Radcy Prawnego

**JANINA KRAWCZYK**

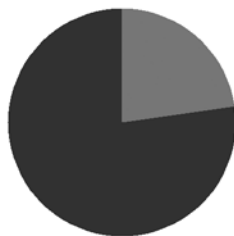
Kęty, ul. Żwirki i Wigury 14

tel. (33) 845 35 77

wtorki, czwartki

godz. 17.00-19.00

W 2011 roku przeprowadzono 2 nabory wniosków. Każdy nabór wniosków poprzedzony był szeroką akcją informacyjną, szkoleniami oraz doradztwem indywidualnym, którego niemal codziennie udzielali pracownicy biura LGD. W efekcie tych działań łącznie do biura LGD złożono 30 wniosków, z czego największą liczbę stanowiły tzw. małe projekty (projekty dotyczące w szczególności lokalnego dziedzictwa, imprez kulturalnych, historycznych, rozwijania turystyki, modernizacji małej architektury rekreacyjnej). Rada LGD skierowała do dofinansowania te najcelniej wpisujące się w założenia Lokalnej Strategii Rozwoju. W efekcie naborów przeprowadzonych w 2011 roku na obszarze LGD „Dolina Soły” zrealizowano 22 projekty, które łącznie otrzymały kwotę 1.386.463,54 zł dotacji!



■ Małe projekty (17)  
■ Odnowa i rozwój wsi (5)

Liczba wniosków zrealizowanych z dotacji 2011 roku pozyskanych z PROW 2007-2013 za pośrednictwem LGD „Dolina Soły”

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły” działa na rzecz rozwoju czterech gmin: Chełmek, Oświęcim, Brzeszcze i Kęty.

Dzięki LGD mieszkańcy, organizacje społeczne, przedsiębiorcy i rolnicy z wymienionych gmin mieli możliwość korzystania ze środków europejskich w ramach Osi 4 LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007–2013. Program LEADER to podejście polegające na stworzeniu warunków, w których mieszkańcy danego obszaru mogą sami decydować o tym, jakie pomysły i przedsięwzięcia będą realizowane w ramach środków otrzymanych z Unii Europejskiej.

**1 386 463,54 zł -  
wartość dotacji pozyskanych  
w 2011 roku za pośrednictwem  
LGD „Dolina Soły”**



### Dobry przykład!

**Projekt:** Doposażenie bajkowych ogródków jordanowskich „Jaś i Małgosia” oraz „Czerwony Kapturek” w Kętach

**Kwota pomocy:** 49 800,00 zł

**Wnioskodawca:** Gmina Kęty



### Projekt współpracy KRAM - „Krzewimy Rękodzieło Artystyczne Mistrzów”



W lipcu 2011 roku wraz z partnerskimi LGD z województwa śląskiego – LGD Ziemia Bielska, LGD Spichlerz Górnego Śląska oraz dolnośląskiego - LGD Dobra Widawa, rozpoczęliśmy realizację projektu KRAM

Podczas rocznej współpracy promowane było ludowe rękodzieło naszych regionów, a mieszkańcom przybliżano tradycje rzemieślnicze. Celem projektu było wykreowanie wizerunku obszarów partnerskich LGD jako miejsc kultywowania lokalnego dziedzictwa kulturowego – spowodowanie postrzegania LGD jako ośrodków pielęgnowania i rozwijania tradycyjnego rękodzieła ludowego poprzez organizację przedsięwzięć kulturalno-edukacyjnych. Odbiorcami działań realizowanych podczas projektu było ponad 25 tysięcy osób! Filmy dokumentujące przebieg projektu zamieszczono w popularnym kanale internetowym – [www.youtube.com/KRAMprojekt](http://www.youtube.com/KRAMprojekt).

[www.wps.dolinasoly.eu](http://www.wps.dolinasoly.eu)

Głównym działaniem realizowanym przez naszą LGD w ramach projektu KRAM był Festiwal Wieś Pełna Skarbów. Czterodniowy program Festiwalu oferował wiele atrakcji – warsztaty i pokazy rękodzielnicze dla dorosłych i młodzieży szkolnej, zajęcia kulinarne oraz integracyjną biesiadę folklorystyczną.

## Burmistrz odpowiada

### Jakie działania gmina zamierza podjąć (i jakie zostały już podjęte) względem planów utworzenia przy ul. Kęckie Góry Północne składowiska odpadów niebezpiecznych?

Ta trudna sprawa to „spadek”, który odziedziczyliśmy po poprzedniej władzy. Teraz musimy się z nią zmierzyć i w mądry sposób rozwiązać. Nasze stanowisko jest jednak jasne – Gmina Kęty nie jest zainteresowana tym, aby ta instalacja powstała.

Temat składowiska pojawił się 5 listopada 2014 r., kiedy to Spółka „Eko-Bolesław” zwróciła się do Burmistrza Gminy Kęty z wnioskiem o wydanie decyzji środowiskowej dla planowanej inwestycji. W planach spółki znajduje się utworzenie instalacji do przetwarzania odpadów niebezpiecznych i innych niż niebezpieczne. Obecnie sprawę tej inwestycji bada Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Krakowie, a my czekamy na wydanie opinii.

Jednak nie tylko opinia RDOŚ zostanie wzięta pod uwagę, kiedy podejmowane będą decyzje w sprawie składowiska. Bardzo ważne są dla mnie przede wszystkim głosy mieszkańców niezadowolonych z pomysłu spółki. Otrzymałem już dwie petycje w tej sprawie. Do Urzędu wpłynęło także stanowisko jednej z dużych firm z branży spożywczej, która także wyraziła swoje zaniepokojenie planami firmy Eko Bolesław Sp. z o.o.

### Dlaczego gmina rezygnuje z programów wspierających naukę pływania?

Gmina rezygnuje, ale tylko z jednego programu, jednej z wielu opcji dotyczącej nauki pływania. Dokładnie chodzi tu o program „Już pływam”, który realizowany jest we współpracy z Urzędem Marszałkowskim w Krakowie. Dlaczego od niego odchodzimy? Po pierwsze, podczas poprzedniej edycji zajęć „Już pływam” frekwencja była nieduża, co znaczy, że program chyba nie do końca się u nas przyjął. Dodatkowo nastąpiła niekorzystna dla nas zmiana warunków finansowania projektu. Udział gminy musiałby wynieść aż 70% kosztów kwalifikowanych. Dlatego też projekt „Już pływam” w naszej gminie już nie będzie realizowany. Projekt, ale nie lekcje na pływalni w ogóle!

Gmina wspiera i będzie wspierać naukę pływania, która jest dla rozwoju dzieci tak ważna, realizując program całorocznych zajęć na basenie w ramach lekcji WF-u. Na ten cel przeznaczamy każdego roku kwotę niebagatelną, bo wynoszącą w przybliżeniu około 200 tys.

### Znów powraca problem nocnych dyżurów aptek na terenie gminy Kęty? Jakie są przyczyny tej sytuacji i w jaki sposób gmina (urząd) może spróbować sprawę uzdrowić?



Brak dyżurów aptek to naprawdę duży, poważny problem, który dotyka wszystkich mieszkańców naszej gminy. Zarówno jako burmistrz, ale przede wszystkim także jako klient korzystający z usług aptek, uważam, że sytuacja, w której jesteśmy zmuszeni, by w godzinach nocnych po leki wyjeżdżać poza granice gminy i szukać czynnej apteki, nie jest zdrowa. To musi się zmienić – dla dobra nas wszystkich. Wierzę także w zrozumienie ze strony aptekarzy i liczę na to, że dialog na linii Urząd Gminy – apteki pomoże wyjść z impasu dotyczącego dyżurów i rozwiązać tę niekomfortową sytuację.

## Młodzi i Seniorzy doradzają

W środę, 4 lutego 2015 r. w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się II sesja Młodzieżowej Rady Miejskiej.

Młodzi radni podjęli uchwałę w sprawie przyjęcia kalendarza prac Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach na rok 2015.

Młodzieżowa Rada Miejska ma za zadanie reprezentować młodzież z terenu naszej gminy, mając na celu uwrażliwianie władz samorządowych na potrzeby młodych mieszkańców oraz wyrażanie opinii o działaniach samorządu w zakresie dotyczącym młodzieży.

W trakcie przyszłych posiedzeń Młodzieżowa Rada podejmie trudne tematy, związane chociażby z funkcjono-

waniem gminnych jednostek kultury, stowarzyszeń i klubów sportowych, czy z Budżetem Obywatelskim.

Dwa dni później, w tym samym miescu odbyło się drugie posiedzenie Miejskiej Rady Seniorów.

Sesja radnych seniorów przebiegała niemal identycznie jak sesja Rady Miejskiej. Seniorzy podjęli uchwałę w sprawie powołania Komisji Spraw Społecznych oraz w sprawie powołania Komisji Spraw Organizacyjno-Regulaminowych.

Rada Seniorów dbać będzie o poprawę jakości życia seniorów w naszej gminie, zwiększenie ich uczestnictwa w życiu społecznym, szczególnie w obszarze

edukacji, profilaktyki i promocji zdrowia, kultury, a także przełamywanie stereotypów na temat seniorów i starości, poprzez budowanie ich autorytetu.

W trakcie sesji radni aktywnie zgłaszali zapytania i interpelacje, poruszając tematy związane m.in z organizacją pracy rady, problemami związków i stowarzyszeń działających na terenie gminy, uruchomieniem dziennego domu pobytu dla seniorów, czy sprawami osób niepełnosprawnych i potrzebujących.

Na obu sesjach burmistrz Krzysztof Jan Klęczar omówił budżet gminy na rok 2015 r.

Artur Christ

# Budujemy społeczeństwo obywatelskie

Społeczeństwo obywatelskie jest często używanym terminem, pod którym kryje się wiele znaczeń, obejmuje swoim zakresem przestrzeń działania instytucji, grup społecznych, ale przede wszystkim obszar związany z oddolną aktywnością samych obywateli, która nie powinna sprowadzać się tylko i wyłącznie do udziału w wyborach i różnego rodzaju referendach. Równie istotnym i ważnym elementem budowy świadomego społeczeństwa są organizacje pozarządowe (stowarzyszenia i fundacje), które oddolnie aktywizują i organizują daną wspólnotę.



Pomimo tego, że z roku na rok wzrasta świadomość społeczna i rośnie chęć podejmowania oddolnych inicjatyw, to nasze społeczeństwo na tle innych krajów nie wypada najlepiej. Wg danych CBOS z 2014 r. „Aktywność społeczna Polaków” najwięcej ankietowanych poświęciło swój wolny czas na pomoc przyjaciołom i znajomym (65%) oraz członkom rodziny niepozostającym z nimi we wspólnym gospodarstwie domowym (63%). Połowa (50%) podjęła aktywność na rzecz swoich sąsia-

dów, a blisko dwie piąte (37%) pomogło nieznanym. Co piąty respondent (20%) poświęcił swój wolny czas na dobrovolną nieodpłatną pracę na rzecz społeczności, środowiska naturalnego lub miejscowości, w której mieszka. Wnioski są takie, że angażujemy się chętniej, by pomagać swoim bliskim i sąsiadom, natomiast w odniesieniu do aktywności społecznej, ukierunkowanej na działalność na rzecz miasta i mieszkańców, jesteśmy mniej aktywni. Optymistyczne jest jednak to, że z roku na rok rośnie procent osób, które podejmują się działalności pro publico bono i że wzrasta świadomość i potrzeba działań w obszarze społecznym.

Podobnie, jak w innych regionach, również w naszej gminie podjęto szereg inicjatyw zmierzających do aktywizacji społeczeństwa w obszarze partycypacji. Od zeszłego roku funkcjonują Młodzieżowa Rada Miejska i Miejska Rada Seniorów, które – oprócz pełnienia funkcji opiniotwórczych i doradczych – spełniają podstawowy cel, jakim jest integracja i aktywizacja środowisk. Od dwóch lat, dzięki budżetowi obywatelskiemu, mieszkańcy naszej gminy mogą sami decydować o inwestycjach i zadaniach, które są realizowane w ramach przyznanych na ten cel środków. Kolejnym krokiem zmierzającym do zintegrowania środowisk organizacji pozarządowych i zaaktywizowania

*Społeczeństwo obywatelskie i budowanie wspólnoty świadomych i aktywnych mieszkańców to jeden z naszych priorytetów.*

- Krzysztof Jan Kłęczar, burmistrz Gminy Kęty

*Aktualnie trwają prace nad wypracowaniem najlepszego modelu i koncepcji przyszłego Forum Organizacji Pozarządowych tak, by mogło reprezentować wszystkie organizacje działające na terenie gminy – jesteśmy po dwóch spotkaniach, a przed nami kolejne.*

- Marek Nycz, Przewodniczący Rady Miejskiej

*Prace nad organizacją forum mają charakter otwarty – zapraszamy przedstawicieli organizacji do kontaktu z nami.*

- Urszula Baczyńska-Ślęzak,  
dyr. Wydziału Promocji i Rozwoju Urzędu Gminy Kęty

samych mieszkańców będzie w tym roku zwołanie Forum Organizacji Pozarządowych działających na terenie gminy. Z takim postulatem do lokalnych władz wystąpiły same organizacje zainteresowane zwiększeniem swojego udziału w sferze publicznej.

Głównym zadaniem forum, oprócz integracji całego środowiska trzeciego sektora, będzie wybranie ze swojego grona przedstawicieli do Rady Działalności Pożytku Publicznego, która przy Urzędzie Gminy będzie pełnić rolę opiniotwórczą i konsultacyjną. Zadania Rady nie będą się tylko i wyłącznie ograniczać do wyrażania opinii w takiej czy innej sprawie dotyczącej sfery społecznej. Rada w zamierzeniu samych organizacji powinna być prawdziwym reprezentantem wszystkich organizacji pozarządowych. Powinna mieć jasno określone cele i zadania i mieć realny wpływ na realizację zadań związanych z rozwojem społeczeństwa obywatelskiego w naszej gminie.

Jurand Saternus

W toście imieninowym

**dla  
Krysi Sordyl**

z os. 700-lecia  
są najlepsze życzenia  
od przyjaciół  
jeden z Łukaszem  
między innymi jest  
wdzięczny  
za poezję  
dla podniebienia.



## Złoto i srebro Mistrzostw Małopolski dla Kępczanina

Kilka lat czekali juniorzy Kępczanina na siatkarskie mistrzostwo Małopolski. Dokonali tego podczas rozgrywanego w dniach 6-8 lutego w Bobowej turnieju finałowego. Poprzednio ze złotych medali wojewódzkiego championatu cieszyli się pokolenie Mateusza Błasiaka i Kordiana Szpyrki, czyli siatkarzy występujących obecnie w pierwszoligowej drużynie seniorów.

W swoim pierwszym meczu grupowym UMKS mierzył się z Dalinem Myślenic. Mimo, że nasi siatkarze dwukrotnie pokonali myśleniczanie w rozgrywkach w Małopolsce Zachodniej, żadna z wygranych nie przyszła im łatwo, więc przed spotkaniem ciężko było wytytować faworyta. Dodatkowo zespół Dalinu na turniej został wzmocniony siatkarzem trenującym na co dzień w SMS Spała. Dzięki pełnej mobilizacji i konsekwentnej grze od drugiego seta nasza drużyna wygrała spotkanie 3:1 (22:25, 25:23, 25:14, 25:19). W drugim meczu grupowym kępczanie, którzy zagraли ten pojedynek w zmienionym składzie, przegrali niespodziewanie z Sokółem Tarnów 2:3 (19:25, 20:25, 25:18, 26:24, 12:15), awansując do półfinału z drugiego miejsca.

– Po dwóch partiach wydawało się, że będzie to nasza najszybsza porażka – podsumował spotkanie trener Ireneusz Sidło. – Jednak wtedy po raz pierwszy dał o sobie znać kęcki charakter. Udało nam się doprowadzić do dogrywki, w której zabrakło nam trochę szczęścia.

W półfinale juniorom Kępczanina przyszło mierzyć się ze zwycięzcą drugiej

grupy, czyli Wawelem Kraków. Był to zarazem najbardziej emocjonujący pojedynek turnieju. Po przegranych dwóch pierwszych partiach – w identycznym stosunku 24:26 – w trzeciej kępczanie przegrywali już 9:17.

– Wtedy w mój zespół wstąpił nowy duch. Zaczął grać odważnie i przede wszystkim skutecznie. Tym razem to nam udało się wygrać seta na przewagi, a potem, na fali sukcesu, wygraliśmy dwa kolejne, awansując do finału (24:26, 24:26, 26:24, 25:21, 15:12) – powiedział dumny ze swoich podopiecznych trener Sidło.

W ostatnim meczu, w którym stawką był złoty medal, odwrotnie do poprzednich pojedynków zwycięstwo przyszło juniorom UMKS niespodziewanie łatwo. Zespół z Gorlic, który w półfinale pokonał 3:1 Dalin Myślenice, tylko w ostatniej partii toczył wyrównaną grę. W dwóch pierwszych kępczanie dominowali w każdym elemencie gry. Ostatecznie nasza drużyna wygrała 3:0 (25:17, 25:20, 25:23) zdobywając złote medale, przepustkę rozgrywek ogólnopolskich i prawo do organizacji jednego z turniejów ćwierćfinałowych.

– Na pewno w Bobowej chłopcy pokazali

charakter – cieszy się kęcki szkoleniowiec.

– Po takich turniejach zespół jest mocniejszy psychicznie. Jeszcze bardziej wierzy we własne możliwości. To dobrze rokuje przed ćwierćfinałem mistrzostw Polski, który przyjdzie nam zagrać we własnej hali.

Kępczanie wrócili z Bobowej także z indywidualnymi wyróżnieniami. Najlepszym rozgrywającym został Wiktor Rokowski. Z kolei najlepszym zawodnikiem zawodów (MVP) turnieju został Konrad Palkij.

Skład juniorów UMKS: Konrad Banaś, Kamil Przybycień, Łukasz Tatar, Paweł Kubieniec, Bartłomiej Wątroba, Konrad Palkij, Dawid Banaś, Wiktor Rokowski, Adrian Szłapa, Adrian Puchała, Zygmunt Dźwigoń, Hudzik Damian, Konrad Nycz, Jakub Woźniczka, Wojciech Gruszka – Ireneusz Sidło (trener).

Od 26 lutego do 1 marca UMKS Kępczanin będzie gospodarzem ćwierćfinału Mistrzostw Polski, w którym zagra w jednej podgrupie z Karpatami Krosno i Czarnymi Połaniec. W drugiej natomiast zmierzą się: Cisy Nałęczów, Metro Warszawa i Effector Kielce. Dwa najlepsze zespoły awansują do turnieju półfinałowego.

Tydzień po juniorach o prymat w wo-



jewództwie rywalizowali w Nowym Sączu kęccy kadeci. Podopieczni trenera Macieja Gruszki, którzy podobnie, jak juniorzy wygrali rywalizację w Małopolsce zachodniej, w grupie mierzyli się z MKS Andrychów i Gryfem Brzesko. Mimo, że trener Gruszka nie miał do dyspozycji w pełni zdrowych wszystkich podstawowych zawodników, oba pojedynki zakończyły się zwycięstwem naszej drużyny 3:1 (MKS Andrychów - 25:18, 25:19, 19:25, 25:16, MKS Gryf Brzesko - 25:15, 14:25, 25:19, 25:12). Bez straty seta Kęczanin zakończył natomiast pojedynek półfinałowy, w którym mierzył się z drugim zespołem Małopolski Zachodniej Hutnikiem Dobry Wynik Kraków 3:0 (25:18, 25:16, 25:16).

Niestety, w ostatnim meczu, którego stawką był tytuł mistrzowski, zbyt mocni okazali się gospodarze SKPS Dunajec Nowy Sącz. Mimo że kęczanie próbowali mobilizować się do końca, przegrali 1:3 (18:25, 25:22, 19:25, 15:25). Oprócz okazałego pucharu, srebrnych medali i awansu do rozgrywek na szczeblu ogólnopolskim, siatkarze przywieźli z Nowego Sącza także dwa wyróżnienia indywidualne. Najlepszym rozgrywającym został Dominik Mreńca, a wśród atakujących doceniono Kon-

rada Banaś. Ćwierćfinał Mistrzostw Polski, w którym zagra Kęczanin, zostanie rozegrany w Łodzi. Podopieczni trenera Gruszki o awans do dalszych gier zagrają z Wifamą Łódź, AKS Rzeszów, Karpatami Krosno, Czarnymi Połaniec i trzecim zespołem Lubelszczyzny.

Kęczanin zagrał w składzie: Konrad Banaś, Dawid Banaś, Dominik Mreńca, Mateusz Bujarek, Rafał Drabek, Jakub Fuglewicz, Wojciech Gruszka, Dawid Gutt, Mateusz Gutt, Damian Hudzik, Mateusz Kajzer, Kacper Kawończyk, Krystian Kołędo, Jakub Luranc - Maciej Gruszka (trener).



Piąte miejsce w finale wojewódzkim junierek zajęły siatkarki Kęczanina. Po przegranych meczach w grupie z gospodyniami i głównymi faworytkami do medalu MKS MOS Wieliczka (3:0) i Sandecją

Nowy Sącz (3:2), w ostatnim pojedynku kęczanki wygrały z Jedyką Tarnów 3:1 (29:27, 25:22, 12:25, 28:26). Złote medale w sezonie 2014/2015 zdobyły juniorki z Wieliczki, srebrne - Popradu Stary Sącz, a brązowe Sandecji. Kęczanki zagrały w składzie: Angelika Cieśla, Julia Dwornik, Monika Olearczyk, Oliwia Pałamarczuk, Aleksandra Pietrzykowska, Kamila Piłat, Dagmara Szpyra i Monika Witkowska. Trenerem zespołu jest Andrzej Dźwigoń.

Arkadiusz Raj

Dwie porażki i dwa zwycięstwa - to bilans ostatniego miesiąca rozgrywek Kęczanina w siatkarskiej pierwszej lidze mężczyzn. Na pięć kolejek przed końcem rundy zasadniczej kęcki UMKS plasuje się na ósmym, premionym awansem do fazy play off, miejscu w tabeli tracąc tylko punkt do pozycji siódmej.

Końcówka stycznia nie była łaskawa dla zawodników klubu znad Soły. 24 stycznia podopieczni trenerskiego duetu Błasiak-Gruszka musieli zmierzyć się z wysoko notowaną Spalą. Pomimo gorącego wsparcia miejscowych kibiców, Kęczanin uległ SMS-owi po czterech setach walki. Zawodnicy UMKS-u urwali gościom tylko jedną, pierwszą partię (25:23). W hali panowała dodatkowo wojna nerwów, ponieważ uczniowie spalskiej szkoły zdaniem wielu nie potrafili poskromić przesadnej radości ze zdobywanych punktów, co doprowadzało do konfliktów pod siatką. I tak - mimo że prowadzili już 8:6 i remisowali 11:11 - kęczanie w drugiej odsłonie musieli uznać wyższość rywali (21:25). W dwóch pozostałych setach to goście byli lepsi niemal w każdym elemencie gry, co zaowocowało pokazną przewagą i pokonaniem miejscowych najpierw do 18 a w ostatniej partii do 19. Brakowało nam momentu, w którym wrócilibyśmy do gry - podsumował przegraną trener Marek Błasiak.

**UMKS Kęczanin Kęty - SMS PZPS Spala 1:3 (25:22, 21:25, 18:25, 19:25)**

Kolejny sprawdzian umiejętności czekał kęczan 31 stycznia podczas meczu wyjazdowego w Zawierciu. Niestety, dla siatkarzy znad Soły nie było to udane spotkanie. Pierwszy set był bardzo wyrównany (23:23). O jego wyniku zdecydowały ostatnie akcje, rozegrane lepiej przez zawodników Aluronu (25:23). Początek drugiej odsłony nie wróżył tym razem wygranej gospodarzy - to kęczanie schodzili na pierwszą przerwę techniczną z dwupunktową przewagą. Potem jednak

# Kęczanin z szansą na play-off



dzięki czemu nie tylko odrobili straty, ale wyszli na prowadzenie, którego nie oddali do końca partii (25:19). Kryzys dopadł miejscowych dopiero w trzecim secie. Reprezentanci Victorii wspięli się natomiast na szczyty swoich możliwości. Doskonała postawa Filipiaka i Piórkowskiego zagwarantowała im wygraną 25:19. Błędy własne przy dobrej dyspozycji rywali dały Wałbrzyszanom sporą przewagę w czwartej partii. Na szczęście z letargu w porę obudził się Pietruczuk, do którego dołączył świetnie grający w tym meczu Maciek. Uratowało to gospodarzy przed tie-breakiem i przyniosło im wygraną 25:23 i 3:1. Mecz był transmitowany na żywo przez TVP Regionalna.

**UMKS Kęczanin Kęty – TS Victoria PWSZ Wałbrzych 3:1 (25:16, 25:19, 19:25, 25:23)**

nak zmian w składzie, wpuszczając na parkiet Pietrzaka, który doprowadził do wyrównania i objęcia prowadzenia przez swój zespół. Set zakończył się wynikiem 25:21 dla szczecinian. Następna partia toczyła się „punkt za punkt”. W emocjonującej końcówce szalę zwycięstwa na swoją stronę przechylili jednak goście wygrywając 27:25. W czwartej odsłonie warunki na parkiecie od początku dyktowali jednak zawodnicy Espadonu, co doprowadziło do tie-breaka (25:21). Gospodarzom zabrakło jednak sił żeby utrzymać dobry styl gry do końca meczu. W piątym secie przegrywali już 1:10, żeby ostatecznie ulec kęczanom 7:15.

**Espadon Szczecin – UMKS Kęczanin Kęty 2:3 (24:26, 25:21, 25:27, 25:21, 7:15)**

miejscowi odrobili straty i wyszli na wysokie prowadzenie, dzięki trudnej zagrywce i skutecznym blokom. Set zakończył się wynikiem 25:18 dla Zawiercia. Ostatnia odsłona początkowo toczyła się punkt za punkt. Potem dzięki dobrej grze Macka i Macionczyka UMKS wyszedł na prowadzenie 10:8. Goście nie utrzymali jednak przewagi na długo, bo po chwili było już 12:13 a duże problemy podopiecznych Marka Błasiaka w ataku spowodowały, że to zawiercianie wkrótce objęło prowadzenie 20:15. Nie pomogły dwa asy serwisowe Ciupy w końcówce seta. Goście przegrali go 22:15, a cały mecz 0:3.

**Aluron Virtu Warta Zawiercie – UMKS Kęczanin Kęty 3:0 (25:23, 25:18, 25:22)**

Z kolei 15 lutego Kęczanin zmierzył się przed własną publicznością z ówczesnym wiceliderem pierwszoligowej tabeli - zespołem TS Victoria PWSZ Wałbrzych. Już pierwszy set, który gospodarze wygrali do 16 pokazał, że „nie taki wilk straszny, jak go malują”. W kolejnej odsłonie wydawało się, że zawodnicy z Wałbrzycha wrócili do gry, ponieważ udało im się wyjść na trzypunktowe prowadzenie. Gospodarze szybko jednak rozbili ich zagrywką,



Najbardziej zacięty mecz podopieczni trenerskiego duetu Błasiak-Gruszka rozegrali jednak po drugiej stronie Polski, w odległym Szczecinie. W pierwszej partii gospodarze wygrywali już pięcioma punktami, żeby ostatecznie przegrać tę odsłonę 24:26. Dobra gra blokiem i błędy po stronie Espadonu wskazywały na to, że zwycięstwem kęczan zakończy się również kolejny set. Trener gospodarzy dokonał jed-

Czy Kęczanin w tym sezonie zdoła awansować do fazy play off żeby walczyć o miejsce w górze tabeli? O tym zdecydują bardzo trudne mecze z Camperem Wyszków (obecny lider), KPS Siedlce, Ślepskiem Suwałki i Stalą Nysa. Na najbliższe spotkanie, które zostanie rozegrane w Kętach po ukazaniu się tego numeru miesięcznika, zapraszamy 23 marca do hali OSiR.

Arkadiusz Raj



## Obóz sportowy w Rajczy 2015

W dniach 9-13 lutego 2015 r. już po raz trzeci Zespół Szkolno-Gimnazjalny nr 2 w Kętach zorganizował obóz sportowy w miejscowości Rajcza.

Celem zgrupowania, w którym uczestniczyło 26 dzieci z ZSG nr 1 i nr 2 w Kętach, ZSG Bulowice, ZSP Witkowice i ZSG Nowa Wieś było zachęcenie uzdolnionej sportowo młodzieży do uprawiania siatkówki i aktywnego spędzania czasu wolnego oraz kontynuacji nauki w klasie sportowej o profilu piłki siatkowej w kęckiej „dwójce”. Wypoczynek w całości został sfinansowany przez Gminę Kęty.

Od września 2012 r. przy kęckiej „dwójce” funkcjonuje Siatkarski Ośrodek Szkolny. Ogólnopolski projekt, którym zostały objęte wybrane placówki w całej Polsce, powstał we współpracy PZPS, Ministerstwa Sportu i Turystyki oraz władz samorządowych. W ramach programu dzieciom będącym uczniami placówek finansuje się wyżywienie oraz dojazdy do szkoły, a także wspiera szkołę w działaniach promocyjnych, związanych z naborem do klas sportowych.

Kierownikiem obozu był Andrzej Dudek, a opiekę nad grupami dziewcząt i chłopców sprawowali Joanna Gruszka, Anna Pustelnik oraz Jacek Drozdowski. W trakcie obozu trenerzy organizowali głównie zajęcia z piłki siatkowej, które odbywały się w nowej i dobrze wyposażonej hali gimnazjum. Dwa treningi dziennie poświęcone były na kształtowanie sprawności motorycznej i umiejętności technicznych, a trzecie zajęcia w postaci małych gier służyły doskonaleniu techniki i taktyki gry oraz integracji w grupie. Łącznie w czasie 5 dni pobytu dzieci spędziły około 25 godzin w sali gimnastycznej. 12 lutego cała grupa wyjechała do pobliskiej Sobłówki, gdzie czekały na nią liczne atrakcje, w tym kulig.

ark

## Sukces karateków

**25 stycznia 2015 roku w Suchej Beskidzkiej odbył się II Suski Turniej Seido Karate Dzieci i Młodzieży. Organizatorem zawodów był Sensei Piotr Michulec 4 DAN.**

Uczniowski Klub Seido Karate reprezentowało 32 zawodników i zawodniczek. Zawody odbyły się w konkurencji kumite (walka) i kata (formy umowne). Zawody skierowane były dla dzieci i młodzieży w wieku od 10 do 15 lat. Seido Karatecy z Kęt w obu formułach bardzo dobrze się zaprezentowali, zajmując czołowe miejsca. W konkurencji kata, w zależności od stopnia zaawansowania i wieku:



I miejsce zajęli następujący zawodnicy: Kućka Kewin, Niedziela Paweł, Anioł Michał, Lubański Marcin, Płonka Hanna  
 II miejsce zajęli: Forys Maksymilian, Gracz Mateusz, Mateja Dawid, Wojak Marcin, Chmiel Karolina, Skudlarska Julia  
 III miejsce zajęli: Kaspera Igor, Kubisiak Adrian, Komendera Wiktor, Kućka Patrycja

Natomiast w kumite dobrze wypadli, zajmując 3. miejsce: Cynk Jakub, Pietras Szymon, Harat Szymon, Wiedyska Karina. Wszystkim uczestnikom, bez względu na uzyskaną lokatę, serdecznie gratulujemy i dziękujemy za zaangażowanie w przygotowaniach do turnieju.

Sensei Mirosław Banaś

## Zwycięstwo Adriana

Pochodzący z Kęt Adrian Zawadzki został zwycięzcą zawodów ALMMA 74 w kategorii ciężkiej (kat. open) podczas rozgrywanych 14 lutego zawodów w MMA. Organizatorem imprezy, która odbyła się w Świętochłowicach, był UKS RONIN & Dragon Fight Club & OSiR SKAŁKA oraz Urząd Miasta Świętochłowice.

To drugi sukces 22-letniego studenta czwartego roku biotechnologii, trenującego w Silesian Cage Club w Katowicach. W listopadzie 2013 roku kęczanin zdobył srebro na Hadaka Waza w Graplingu również w kat. open.

ark

